

**Monument in 2007 onthuld bij
het tienjarig bestaan van de
raffinaderij**

**Unveiling of a monument in
2007 to commemorate the
refinery's 10th anniversary**





Olie aangetroffen in boorputten Blok 4
 Er is olie aangetroffen in de eerste twee exploratieputten in nearshore Blok 4.
The first two exploration wells in nearshore Block 4

5



Afstudeeronderzoek naar Zeekoeien en dolfijnen
 De recent afgestudeerden Demis John en Artie Sewdien verzamelden data over zeekoeien en dolfijnen in de Suriname-, Commewijne- en Coesewijnerivier.
The recently graduated Demis John and Artie Sewdien collected data on manatees and dolphins in the Suriname, Commewijne and the Coesewijne Rivers.

7



41ste Staatsolie Zwemmarathon
 Yaël Touw Ngie Tjouw en Xiomara Getrouw van Zwemvereniging De Dolfijn hebben op 1 juli de 41ste editie van de Staatsolie Zwemmarathon op hun naam geschreven.
Yaël Touw Ngie Tjouw and Xiomara Getrouw of swimming club De Dolfijn have won the 41st edition of the Staatsolie Swimming marathon on 1 July.

14

15



35 jaar Staatsolie: van toen naar nu
 In december 2015 viert Staatsolie haar 35-jarig bestaan. In een vierdelige serie blikken wij terug op markante gebeurtenissen in de geschiedenis van Staatsolie en de Surinaamse olie-industrie.
In December 2015 Staatsolie will be celebrating its 35th anniversary. In a series of four articles we will look back on important events in the history of Staatsolie and the Surinamese oil industry.

14

19

- 3 Merian Goudproject op schema**
Merian Gold Mining Project on Schedule
- 5 Olie aangetroffen in boorputten Blok 4**
Block 4 Wells Yield Oil
- 7 Afstudeeronderzoek naar Zeekoeien en dolfijnen: 'Goede basis voor betere beschermingsmaatregelen'**
Research Thesis: Manatees and Dolphins 'A Solid Basis for Improved Protective Measures'
- 9 SAP in gebruik 'Neuzen in één richting houden was grote uitdaging'**
New SAP system 'Getting Support Was the Biggest Challenge'
- 10 Apache nu ook in Blok 58**
Apache Now also Exploring in Block 58
- 11 Overzichtelijk werken: veiliger en efficiënter**
Working in an Organized Fashion: Safer and More Efficient
- 12 Regilio Dodson verlaat Staatsolie voor ministerspost 'Jouw succes zal ook Staatsolies succes zijn'**
Regilio Dodson Leaves Staatsolie to Become Government Minister 'Your Success Will Be Staatsolie's as Well'
- 13 Marny Daal-Vogelland: 'COOKOUT versterkt saamhorigheid medewerkers'**
Marny Daal-Vogelland: 'Cookout Strengthens Fellowship among Staff'
- 14 41ste Staatsolie Zwemmarathon: 'Spannend en bijzonder'**
The 41st Staatsolie Swimming Marathon: 'Exciting and Extraordinary'
- 16 ISO 9001:2008-certificering van Staatsolie is verlengd**
Staatsolie Is Now ISO 9001:2008 Recertified
- 17 Wageningen Ethanol en Suiker Project voor onbepaalde tijd stopgezet**
Wageningen Ethanol and Sugar Project Shelved Indefinitely
- 18 Rubriek 35 jaar Staatsolie: van toen naar nu 1998-2008**
Thirty-five Years of Staatsolie: Then and Now 1998-2008
- 21 'We hebben alles in huis'. Specialistische meetapparatuur voor Tout Lui Faut Operations**
'We Have All We Need'. Specialized Measuring Equipment for Tout Lui Faut Operations
- 22 Library Assistant on-the-job 'Providing the right data at the right time'**
Library Assistant On-the-job: Providing the Right Data at the Right Time
- 24 'Samen verder' Vijfendertigers**
The Thirty-five-year Old 'Together Towards the Future'
- 26 Duurzaamheid geen symbolopolitiek bij Staatsolie**
Sustainability is not symbolic at Staatsolie
- 28 Gemeenschapsproject**
Community Project
- 30 Personeelsnieuws**
Personnel News
- 32 Gemeenschapsproject**
Community Project

Redactie/Editorial Staff

- Nancy Lodik
- Kailash Bisessar

Vertaling/Translation
Iwan Oliveira

Fotografie/Photography

- Ranu Abhelakh
- Richenel Coulor
- Hubert Hermelijn
- HRM divisie
- Surgold

Medewerkers aan deze editie/Contributors to this edition

- Anouska Blanca
- Kevin van Brussel
- Geertruida Loseng
- Vernon Texel
- Daniëlle Wijngaarde-Atmopawiro

Vormgeving en druk/Design and print
Art Sabina Design & Printing N.V.

Omslagfoto/Cover photo
 Monument onthuld bij het tienjarig bestaan van de raffinaderij/Unveiling of a monument to commemorate the refinery's 10th anniversary

Bronvermelding verplicht bij overname/
Copyrights reserved

Uitgave/Publication

Staatsolie Maatschappij Suriname N.V.
 Dr.Ir. H.S. Adhinstraat 21, Flora, POB 4069
 Paramaribo, Suriname
 Tel.: 597 499649 Fax: 597 491105
 Website: www.staatsolie.com
 E-mail: mailstaatsolie@staatsolie.com



Merian Goudproject op schema

Het is druk op het constructieterrein van het Merian Goudproject. De machines zijn gestart en werknemers zetten zich in voor het grote werk. Ruim 1750 mensen werken in shiftverband aan de bouw en constructie van de goudverwerkingsfabriek en andere faciliteiten.

Suriname Gold Company (Surgold), een dochterneming van de Amerikaanse mijnbouw-gigant Newmont is voor 75 procent aandeelhouder van dit project. Staatsolie neemt als partner voor 25 procent deel in de financiering. De goudmijn ligt ongeveer 65 kilometer ten zuiden van Moengo en beslaat circa 500.000 hectare. Na tien jaar van exploratiewerkzaamheden is Surgold in augustus 2014 begonnen met de constructiefase.

Constructiefase

Er wordt hard gewerkt aan de fabriek en de dammen van de *tailing storage*, een meer voor opslag van restmateriaal uit gewonnen gouderts. Ook de waste rock dump wordt een belangrijk gedeelte van de site. Op deze plek wordt het gemijnde materiaal dat geen goud bevat opgeslagen. De site zal verder bestaan uit twee *open pit*-mijnen en infrastructuur zoals waterinstallaties om het proceswater te recyclen voor hergebruik, kantoorfaciliteiten en accommodatie voor de ongeveer 1300 permanente werknemers. Eveneens wordt er een elektriciteitscentrale met een opwekvermogen van 45 Megawatt gebouwd om de fabriek van energie te voorzien. Er is al veel werk verzet waarbij nationale en internationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Er is een speciaal team dat zich bezighoudt met de veiligheidsaspecten op de site. Met het oog op de droge tijd van augustus tot oktober zal de productiviteit op de site enorm verhoogd worden, omdat het weer dan meezit om de grote machines in te zetten en het grondverzet versneld uit te voeren. Tijdens de piekfase in het vierde kwartaal zullen er ongeveer 2500 werknemers en contractors werkzaamheden verrichten. Faïd Khodabaks en Dominique Van Dijk behartigen samen de belangen van Staatsolie binnen dit project. De partners hebben regelmatig overleg over de voortgang van het project.

Merian Gold Mining Project on Schedule

There is a hive of activities on the construction site of the Merian gold mine. Machines have started and the crews prepare for the big job. Over 1,750 people work in shifts among others on the construction of the gold processing factory.

Suriname Gold Company (Surgold), a subsidiary of the American mining multinational Newmont has a 75 percent stake in the project, while Staatsolie holds remaining 25 percent. The mine is located 65 kilometers south of Moengo and covers half a million hectares. After ten years of exploration, the construction phase has started in august 2014.

Construction Phase

Currently construction of the factory is in progress. At the same time construction of the dams for the tailing storage are under way. The tailing storage is a lake where the residue from the mining process will be stored. The waste rock dump, another important section of the site, is where the rock that does not contain gold is stored. The site will furthermore comprise two open pit mines and infrastructure such as water installations for recycling the process water. A 45 megawatt power station under construction will supply the factory with energy. Much work has been done while taking national and international safety regulations into consideration. A special team is in charge of safety aspects on the site. During the dry season from August through October in view, productivity will be stepped up because it is the perfect time to use the big machines for excavation. During the peak in the fourth quarter some 2,500 workers and contractors will be employed. Faïd Khodabaks and Dominique Van Dijk represent Staatsolie's interest within this project. The partners meet regularly to discuss progress of the project.



Vorderingen in het aanleggen van de Merian-goudmijn in het Nassaugebied in Oost-Suriname.

Developments in the construction of the Merian goldmine in the Nassau area in East Suriname.

Mijn en productie

De Merian II-mijn is sinds maart dit jaar in operatie. Er is tot nu toe ongeveer 500.000 metrieke ton erts gemijnd die is opgeslagen voor verwerking volgend jaar. Het restmateriaal dat geen goud bevat wordt in de constructiefase gebruikt voor de bouw van dammen en als opvulmateriaal voor de wegenbouw. In de eerste vier jaren zal 400.000 tot 500.000 ounces, gelijk aan 12.500 tot 15.500 kilogram goud per jaar worden geproduceerd. Aan de hand van deze schatting zal de dagelijkse goud productie ruim 40 kilogram zijn. De continuïteit van de goudproductie is conform het mijnplan voor de komende 10 jaar gegarandeerd. De bewezen reserves zijn gesteld op 4,8 miljoen ounces, ruim 136.000 kilogram.

Investing

Surgold schat dat de investering US\$ 900 miljoen tot US\$ 1 miljard bedraagt. Staatsolie heeft na studie en beoordeling vastgesteld dat het Merian Goudproject een goede financiële belegging is voor het bedrijf én Suriname. De 25 procent van de investeringskosten wordt maandelijks in rekening gebracht. En wanneer de productie eenmaal is opgestart heeft Staatsolie recht op 25 procent van de opbrengsten. In de strategiecommissie, waarin Staatsolie vertegenwoordigd wordt door waarnemend algemeen directeur Rudolf Elias en financieel directeur Agnes Moensi-Sokowikromo, worden de ontwikkelingen van het project besproken. 🌐

Mine and Production

The Merian II mine has been operational since March this year. So far 500,000 metric tons of ore has been mined and stored for processing next year. The residue that does not contain gold is used in the construction phase of the dams and for roads. In the first four years the factory will produce 400,000 to 500,000 ounces, which equals 12,500 to 15,500 kilos of gold per year. Based on these estimations the day production will be close to 40 kilos. The mining plans foresee in production over the next decade with 4.8 million ounces in proven reserves.

Investment

Surgold estimates its investment in the project to be between US\$ 900 million and US\$ 1 billion. Staatsolie has determined after studies and assessment that the Merian mining project is a sound financial investment for the company and Suriname. The company makes a monthly contribution in the cost and when production has commenced Staatsolie will be eligible to 25 percent of the revenues. Managing Director Rudolf Elias and Finance Director Agnes Moensi-Sokowikromo sit on the strategy commission, which regularly discusses progress of the project. 🌐

Olie aangetroffen in boorputten Blok 4

Er is olie aangetroffen in de eerste twee exploratieputten in nearshore Blok 4. "Het is een droomstart, maar het gaat nog steeds om exploratieactiviteiten. Als we straks putten met een hoger risico zullen boren, kunnen die wellicht droog zijn", tempert projectmanager Patrick Brunings de verwachtingen.

Rig 53 van WSPL verricht booractiviteiten in Blok 4.

Rig 53 of WSPL conducting drilling operations in Block 4.

Het boorprogramma is op 14 juni gestart, de eerste poging van Staatsolie om op eigen kosten olie te vinden in het zeegebied. Zee-operaties van deze omvang zijn vrij nieuw voor Staatsolie, dat tot dusver alleen boringen liet doen op het vasteland en dicht bij de kust. Een van de grote uitdagingen vormt het aspect van Health, Safety en Environment (HSE). Zowel aan wal, op de verschillende boten en op het boorplatform is extra aandacht nodig voor gezondheid, veiligheid en milieu. Daarnaast zijn er technische uitdagingen: de juiste positionering van het boorplatform wordt bemoeilijkt door de zachte zeebodem, ondiepe gedeelten en de sterke Guyanastroom. Verder wordt er bij sommige putten wat dieper geboord dan normaal en dat vergt de nodige oplettendheid. Ook kost het extra inspanningen om personeel en materieel naar en van het boorplatform te vervoeren. Een vertraging kost per uur al gauw US\$ 5.000 meer. "En door een beperking in het budget moeten we heel zorgvuldig omgegaan met de krappe financiële middelen. Dat op zich is ook al een hele uitdaging", zegt Brunings.

Incidenten

Veiligheid geniet de hoogste prioriteit bij de operatie. Toch hebben zich al twee incidenten voorgedaan. Bij het eerste voorval was een Floorhand-medewerker van contractor Well Services Petroleum Company Limited (WSPL) betrokken. Bij het naar boven halen van de boorpijpen worden deze losgeschroefd met mechanisch aangedreven break-out tongs, een hydraulisch apparaat dat wordt gebruikt bij het drillen. Doordat de driller even was afgeleid en de floorhand niet op de juiste positie stond heeft de tong de Floorhand geraakt. Na medisch onderzoek bleek hij geen noemenswaardig letsel te hebben opgelopen. Kort daarna heeft zich helaas weer een soortgelijk geval voorgedaan, waarna direct stringente maatregelen zijn

Block 4 Wells Yield Oil

The first two exploration wells in nearshore Block 4 have yielded oil. 'That's great news, but we shouldn't forget that this is merely the exploration phase. When we get to the high-risk wells they might turn up dry', project manager Patrick Brunings says cautiously.

Drilling commenced on 14 June, the first attempt by Staatsolie to find oil on its own cost at sea. Offshore operations of this magnitude are new to Staatsolie, which has so far conducted only drilling operations on main land near the coast. Health, Safety and Environment (HSE) are the biggest challenges. There is an extra focus on health, safety and the environment on land, on the various vessels and the rig. In addition, there are several technical challenges: finding the right position for the rig is complicated by the soft seabed, shallow waters and the extra strong Guyana current. Some wells require deeper drilling than others, which cause for alertness. Extra efforts have to be made to get crews and material to the rig and any delay pushes up cost with an extra US\$ 5,000 an hour. 'Since there have been cuts in our budget, we have to be very careful with the limited financial means, and that is a challenge in itself,' says Brunings.



Projectmanager Patrick Brunings en exploratiegeoloog Sharista Kisioensingh inspecteren de werkzaamheden.

Project manager Patrick Brunings and exploration geologist Sharista Kisioensingh carry out onsite inspections of the work activities.

Incidents

Although safety is the number one priority for the operations, there have been two incidents unfortunately. The first incident involved a floor-hand employed by contractor Well Services Petroleum Company Limited (WSPL). When the pipes are extracted from the drilling hole, the crews release them with mechanically operated break-out tongs. Because the driller was briefly distracted and the floor-hand was not standing in the right position, he was hit by the tong. Fortunately, no notable casualty was sustained. Shortly after, however, a similar accident happened, forcing the company to enforce stricter measures. The first one was implementing external HSE improvement plans while HSE inspections have been intensified. The WSPL management now dedicates more attention to safety and debates on thematic HSE issues. Investigation of both incidents has not been concluded yet.

Commercially Recoverable Reserves

The fact that two wells have yielded oil is a great start, although it is a mere beginning. The process to eventually determine commercially recoverable reserves will take some time. 'Exploration has a lot of uncertainties which must be taken into consideration. Still it is a promising start.'

The nine wells drilling program is scheduled for six months. Half of the program has already been completed. Staatsolie hopes to find 20 to 25 million barrels commercially recoverable reserves. 'It is important that in the end we have collected enough useful data to decide if we should move to the appraisal phase*. This requires elaborate evaluation that would take a number of months,' Brunings explains.

Block 4 covers a 46 kilometers strip along the coast of Saramacca and Wanica and it stretches 27 kilometers to the North into the Atlantic Ocean. The budget for drilling nine exploration wells is US\$ 27 million. Block 4 is promising because it is situated North of the fields where Staatsolie has its biggest reserves. The company hopes that eventually it will find at least 100 million barrels of recoverable oil in this block. That would mean doubling the existing reserves. If Block 4 yields enough, the company would have enough oil to continue producing until 2050. By 2020 Staatsolie must start the process to increase annual production from six to nine million barrels. ⚡

*survey (through additional drilling and 3D seismic technology) to determine the size and shape of already determined oil reserves. The next step is to determine the economic feasibility and right development strategy.

getroffen. Zo zijn er door externe deskundigen HSE-verbeterplannen opgesteld en ingevoerd, terwijl de HSE-inspecties zijn geïntensiveerd. Ook besteedt het WSPL-management meer aandacht aan veiligheid en worden er nu thematisch HSE-onderwerpen besproken. Het onderzoek in beide incidenten is nog gaande.

Commerciële voorraden

Nu er in de eerste twee putten olie is aangetoond, is er een zeer goede start gemaakt. Toch is dit nog het prille begin; het proces naar de uiteindelijke vaststelling van commerciële reserves zal nog een tijd duren. "Exploratie gaat gepaard met veel onzekerheden en daar moet rekening mee worden gehouden. Het is natuurlijk mooi om op een dergelijke wijze te starten."

Tijdens het boorprogramma dat een half jaar zal duren, zullen negen putten worden geboord om verschillende projecties te testen. Inmiddels is bijna de helft afgewerkt. Staatsolie hoopt minimaal 20 tot 25 miljoen barrels olie vast te stellen, om commercieel in productie te kunnen gaan. "Het belangrijkste is dat we aan het eind van het programma genoeg informatie hebben verkregen om een besluit te nemen of we de juiste voorraden hebben kunnen vaststellen en of het gegrond is om naar de appraisal-fase* te gaan. Daarvoor is een zeer uitgebreide evaluatiestudie nodig die enkele maanden in beslag zal nemen", legt Brunings uit.

Blok 4 beslaat een strook van 46 kilometer langs de kust van de districten Saramacca en Wanica en strekt zich 27 kilometer noordwaarts uit in de Atlantische Oceaan. De waterdieptes variëren van 0 tot 25 meter. Het budget voor het boren van de negen exploratieputten is US\$ 27 miljoen. Blok 4 is veelbelovend omdat het precies ten noorden ligt van de velden waar Staatsolie haar grootse olievoorkomens heeft. Staatsolie hoopt op lange termijn minstens honderd miljoen vaten aan winbare olie in dit blok te vinden. Dit zou een verdubbeling betekenen van de bestaande reserves van honderd miljoen barrels. Als Blok 4 genoeg olie oplevert, zal het bedrijf voldoende voorraad hebben om tot 2050 in productie te blijven. In 2020 moet het proces al zijn opgestart om de jaarlijkse productie te verhogen van zes naar negen miljoen vaten. ⚡

* Onderzoek (door additionele boringen of 3D-seismiek) waarbij de grootte en vorm van de reeds aangetoonde olievoorkomens worden bepaald om vervolgens de economisch haalbare en juiste ontwikkelingsstrategie te bepalen.

Afstudeeronderzoek naar zeezoedien en dolfijnen

'Goede basis voor betere
beschermingsmaatregelen'



Research Thesis: Manatees and Dolphins 'A Solid Basis for Improved Protective Measures'

De recent afgestudeerden Demis John en Artie Sewdien verzamelden data over zeezoedien en dolfijnen in de Suriname-, Commewijne- en Coesewijnerivier. Door de resultaten weet Staatsolie meer over deze zoogdieren en over betere beschermingsmaatregelen.

Om meer te weten te komen over dolfijnen en zeezoedien in Suriname, werd in 2014 een samenwerking aangegaan tussen Staatsolie en de Anton de Kom Universiteit van Suriname (AdeKUS). Twee studenten Milieuwetenschappen mochten als afstudeerproject onderzoek doen naar de leefgewoontes en gedragingen van deze zoogdieren. Ook onderzochten zij externe factoren zoals weersomstandigheden en vegetatie in de Suriname-, Commewijne- en Coesewijnerivier die invloed hebben op het leven van deze dieren. Voor beide studenten was deze gelegenheid een voorrecht. Het toeval wilde dat Artie op de juiste tijd en plek was. "Ik zat op de gang toen de richtingscoördinator naar me wees en zei: jij mag dit project doen", herinnert Artie zich die tot dat moment geen afstudeeronderwerp had. "Veel tijd om na te denken had ik niet. Die avond kreeg ik mijn begeleiders toegewezen." Ze ging al snel aan de slag. De keus voor zeezoedien was snel gemaakt omdat Demis al voor de dolfijnen gekozen had. Artie die van zeezoedien niks afwist, raakte al gauw gefascineerd door het feit dat het een zeldzaam zoogdier was in de Surinaamse wateren. "Ik wist niet goed wat te verwachten maar terwijl het project vorderde was ik er blij mee. Het was toen een veel besproken onderwerp. Green Heritage Fund Suriname en het ministerie van Ruimtelijke ordening Grond en Bosbeheer maakten zich sterk om deze dieren te beschermen. Ik was dus blij dat ik ze kon onderzoeken." Voor Demis ging het eveneens spontaan. Hij besloot na een studiestop van zes jaren, zijn studie af te ronden. "Ik informeerde naar afstudeerprojecten en hoorde over de mogelijkheid die Staatsolie bood. Ik ben begaan met het lot van dolfijnen dankzij de ervaring die ik als touroperator had opgedaan."

Staatsolie koos voor de samenwerking omdat de AdeKUS het hoogste onderzoeksinstituut is, vertelt August Nelson, manager Exploratie. "Dit onderzoek is onafhankelijk en op wetenschappelijke basis uitgevoerd. Het draagt bovenal een duurzaam karakter van *capacity building* in Suriname waarmee Staatsolie het milieubewustzijn hoopt te verbeteren", aldus August.

Op het water

Gedurende een periode van veertien maanden dobberden de studenten regelmatig op de rivieren om de zoogdieren te spotten. Artie ontwikkelde een detectiemethode om via camerabeelden de zeezoedien in de Coesewijne- en de Commewijnerivier te spotten. "Al heel gauw bleek de camera niet te werken omdat ons rivierwater veel te troebel is." Ze stapte van deze methode af en koos voor visuele

The recently graduated Demis John and Artie Sewdien collected data on manatees and dolphins in the Suriname, Commewijne and the Coesewijne Rivers. The results expand Staatsolie's knowledge of the animals and helps in protecting them.

In order to find out more about dolphins and manatees in Suriname, Staatsolie again joined forces with the Anton de Kom University of Suriname (AdeKUS) in 2014. Two students majoring in Environmental Sciences were selected to do their thesis project on the life and behavioral characteristics of these mammals. They also researched external factors such as the weather and vegetation in the rivers, that influence the lives of these mammals. The opportunity was a privilege for the students. Artie was at the right place at the right time. 'I was just outside the office when the supervisor came out and pointed to me with the words you will do the research,' Artie says. Until then she had not decided on a thesis. 'I didn't get much time, because that same evening I was appointed counselors.' She started making preparations at once. The choice was easy because Demis had already chosen dolphins. Artie was absolutely ignorant of manatees, but she became fascinated by this rare animal living in Surinamese waters. 'I didn't know what to expect, but I became excited as the project advanced. It was quite a topical project because the Green Heritage Fund Suriname and the Ministry of Zonal Planning, Land and Forest Management have plans for protection of these animals, so I was happy to be a part of the project.' Things also went spontaneously for Demis. After hibernating for six years, he decided to complete his study. 'I gathered information about the thesis projects and I heard about the opportunity Staatsolie was offering. I care for dolphins due to the experience I have as tour operator.'

'Staatsolie decided on the cooperation with AdeKUS because it is the highest research institution in the country,' August Nelson, manager Exploration says. 'It is an independent and scientific research with a sustainable character to improve capacity building, enabling Staatsolie to boost awareness for the environment,' August explains.



Demis John (I) en Artie Sewdien
Demis John (I) and Artie Sewdien



waarneming van de dieren. “Ik koos voor eigen waarneming. We hebben vier zee-koeien in de Commewijnrivier en zes in de Coesewijnrivier kunnen spotten.” Ook leerde ze over de invloed van specifieke milieufactoren op plekken waar zee-koeien voorkomen. “Ik heb geleerd dat zee-koeien enorm schuw zijn. Dat ze planten eten en dat als hun directe milieu verstoord wordt, ze zich dan verplaatsen. De seizoenen maken ook dat ze zich liever verplaatsen naar schone kleine kreekken wanneer het rivierwater te troebel of te zout wordt.”

Demis: “Door de vinnen van dolfijnen te fotograferen en te vergelijken, kon ik een aantal van ongeveer drieënvijftig uit elkaar houden. Ik heb gekeken naar verschillende factoren die invloed hebben op het al dan niet voorkomen van dolfijnen in de Surinamerivier. Ik hield ook rekening met externe factoren zoals het troebel gehalte in het water, het aantal boten, de vissers en het zoutgehalte van het water bij de monding.” Staatsolie koos voor een onderzoek naar dolfijnen en zee-koeien omdat deze de meest kwetsbare soorten zijn.

Risico's

Voor Artie begon het onderzoek wat bedenkelijk. “Ik was de enige vrouw die meeging met een groep jacht opzieners naar de Coesewijnrivier voor vijf dagen. Als meisje, beschermd opgevoed, was dit best uitdagend. Slapen deden we gewoon langs de oever. Toch was het een unieke ervaring. Ook waren beslissingen voor het onderzoek *all on me*. En die moest ik verantwoorden. Op korte termijn leerde ik zelfstandig te zijn.” Een andere ervaring voor Artie was budgetteren. Van Staatsolie kregen de studenten een onderzoeksbudget. “Gelukkig vervielen alle twijfels als ik een zee-koe gespot had. Ik wist dan dat ik bijdroeg aan een hoger doel; het beschermen van deze dieren.”

De beste manier om ze te beschermen is door goede data te hebben van waar ze voorkomen, wat ze eten en hoe de dieren reageren op externe factoren. Van de dolfijnen heeft Demis een cursus geduld meegekregen. “Vooral in de regentijd, moet je gewapend met paraplu en camera, in stilte afwachten tot ze tevoorschijn komen.” Een andere uitdaging was het gebruik van compleet nieuwe software. Zowel Artie als Demis ervoeren degelijk wat nervositeit bij het omgaan met de geleende apparatuur van het Centraal Laboratorium voor Milieu Onderzoek. Met de resultaten van het onderzoek heeft Staatsolie genoeg data over de zoogdieren verzameld. De studenten adviseren echter om nader onderzoek te doen. Voor Staatsolie, *special interest* groepen en studierichting Milieuwetenschappen was de samenwerking goed te noemen.” Hij legt uit dat deze dieren voorkomen waar exploratie- en in de toekomst mogelijk ook productieactiviteiten kunnen worden uitgevoerd. “We hebben nu een goede basis om betere beschermingsmaatregelen te treffen en ook de ontwikkeling te monitoren.” ☘

On the Water

During a period of 14 months the students spend a lot of time on the rivers to spot the animals. Artie had developed a detection method with cameras to spot manatees in the Coesewijne and Commewijne Rivers. ‘We soon found out the cameras were useless because the rivers are too murky.’ She opted then for visual observation. ‘I decided that my own observations were better and we spotted four manatees in the Commewijne River and six in the Coesewijne.’ She also became familiarized with the influence of specific environmental factors in the animals habitat. ‘I’ve learnt that manatees are shy, herbivorous and that they move if their natural habitat is disturbed. The seasons are also a reason to move to cleaner and smaller creeks when the river water becomes too murky or the salinity levels rise.’

Demis: ‘By taking pictures of the dolphins’ fins I could identify 53 species. I studied the various factors that influence the life of dolphins in Suriname and I also took into account external factors such as the turbid content and salinity of the water, the number of boats, fishermen and salinity of the water at the mouth of the river.’ Staatsolie decided on researching dolphins and manatees because they belong to a very vulnerable group of mammals.

Risks

For Artie the project was a little doubtful at the start. ‘I was the only woman travelling among eight game wardens on the Coesewijne River for five days. It was quite challenging for a girl who has always lived a protected life. We slept on the river bank and it was a unique experience. I was the one who made the decisions for the research; I would be held accountable. I learnt in a short time to be independent.’ Another experience was learning to budget. Staatsolie provided the students with a budget. ‘Fortunately, all my doubts disappeared whenever we spotted a manatee, because I knew I was contributing to a higher goal: protecting the animals.’

The best way is by protecting them in their natural habitat, knowing what they feed on and how they react to external factors. Demis learnt from the Dolphins how to be patient. ‘Especially in the rainy season you have to wait in silence, armed with your umbrella and camera, for them to appear.’ Other challenges were the use of completely new software. Both Artie and Demis were nervous using the equipment borrowed from the Central Lab for Environmental Studies.

The results have provided Staatsolie with enough data on the mammals, although the students have advised the company to conduct a more thorough research. To Staatsolie, special interest groups and the Environmental Sciences discipline it was a good project. August points out that the animals live in exploration and possible future production areas. ‘We now have a solid basis which will enable us to improve protective measures and to monitor developments,’ August says. ☘

SAP in gebruik

‘Neuzen in één richting houden was grote uitdaging’

Een project leiden met een bedrijfsbrede impact is een enorme opgave, vindt Albert Vermeer, projectmanager SAP-implementatie na de invoering van het nieuwe softwaresysteem op 6 juli. “Er waren verschillende uitdagingen, in het bijzonder alle neuzen in dezelfde richting krijgen.”

Het bijhouden van de detailplanning, het afstemmen van de onderlinge afhankelijkheden en het halen van alle streefdata was voor het SAP-team ook een hele klus. Met dit nieuwe systeem kunnen de financiële, boekhoudkundige, logistieke en productieprocessen bij Staatsolie en dochtermaatschappij SPCS nu geïntegreerd plaatsvinden. Daarmee is een belangrijke stap gezet om de ‘eilandautomatisering’ binnen Staatsolie op te heffen. Het projectteam telde 28 medewerkers van Staatsolie. Ook veel externe deskundigen waren betrokken. “Hun inspanning heeft de succesvolle lancering van de nieuwe software mede mogelijk gemaakt”, benadrukt Vermeer. Met SAP als centrale applicatie zal Staatsolie doelmatiger kunnen plannen en besluiten nemen. Daardoor kan het bedrijf de dienstverlening aan klanten verbeteren en de bewaking en het beheer van dagelijkse operaties optimaliseren.

Traject

Na enkele maanden van voorbereidingen is in oktober 2014 begonnen met het implementatietraject van het SAP-softwarestelsel. De uitvoering heeft in vijf deelfasen plaatsgevonden. De eerste fase bestond uit de projectvoorbereiding en de blauwdrukfase. In dit deel van het project zijn het operationele model en de processen gedefinieerd. In de realisatiefase zijn de vastgestelde processen in SAP ingericht. De finale voorbereidingsfase ging vooraf aan de lancering van SAP en het natraject.

In de finale voorbereidingsfase is de inrichting van SAP getest door onder anderen projectteamleden en belangrijke eindgebruikers. Daarnaast hebben consultants van IBM Canada een team van Staatsolied medewerkers opgeleid om SAP-trainingen te kunnen verzorgen aan personeel dat dagelijks met het nieuwe systeem zal moeten werken. Onderdeel van het natraject is het voor onbepaalde tijd begeleiden en assisteren van SAP-eindgebruikers zodat die uiteindelijk zelfstandig met het nieuwe systeem kunnen werken. Het projectteam dat op 14 oktober 2014 is begonnen met zijn werkzaamheden, is op 14 augustus 2015 ontbonden, direct na de overdracht van de applicatie aan het Staatsolie ICT-team. Op die dag is ook het contract beëindigd met IBM Canada, die de SAP-implementatie heeft ondersteund.

Blijvende ondersteuning

Vanaf 3 augustus ondersteunt het Nederlandse bedrijf Ordina Beheer & Outsourcing Staatsolie bij de oplossing van vraagstukken die binnenkomen bij de SAP-helpdesk. Het systeem wordt beheerd door het ICT-team van Staatsolie. Ordina zal dit team helpen om het systeem beter te leren kennen. Een deel van de projectteamleden zal vanuit hun respectieve processen, in de hoedanigheid van SAP-super users, ondersteuning blijven geven bij het oplossen van procesgerelateerde vraagstukken. “Het project is conform planning en binnen het vastgestelde budget uitgevoerd. Wij bedanken de project sponsors, financieel directeur Agnes Moensi en waarnemend algemeen directeur Rudolf Elias, voor hun ondersteuning. Maar ook het totale projectteam en alle anderen die een bijdrage hebben geleverd aan het welslagen van dit project”, aldus Vermeer. ☼

New SAP system ‘Getting Support Was the Biggest Challenge’

Leading a project that impacts throughout the company is not easy, says Albert Vermeer, project manager SAP implementation after the introduction of the new software system on 6 July. “There were many challenges, one of which was getting support from everyone.”

Recording detail planning, deciding on mutual dependencies and meeting deadlines were a tough job for the SAP team. The new system allows more integrated financial, accounting, logistic and production processes at Staatsolie and its subsidiary SPCS. That is an important step to eliminate the various independently working software systems within Staatsolie. The project team consisted of 28 Staatsolie employees and a large number of external experts. “Their efforts have made successful launching of the new software possible,” Vermeer emphasizes. With SAP as central application Staatsolie will be able to plan and make expedient decisions. It will enable the company to improve its service to clients and boost monitoring and management of daily operations.

Course

After a few months of preparations, the implementation course of the SAP software system commenced in October 2014. Implementation took place in five phases. The first was project preparation and the blueprint phase. In this part of the project the entire operational model and processes were defined. In the realization phase the fixed processes in SAP were determined. The SAP launch and downstream stage were preceded by the final preparation phase.

In the final preparation phase, the project team, important end users and staff from other target groups tested the SAP software system. In addition, consultants from IBM Canada have trained a Staatsolie team, which in turn trained the staff that would be working with the new system. Part of the downstream stage is coaching and assisting SAP end users for an unspecified period. The project team that started on 14 October 2014 was disbanded on 14 August 2015 immediately after transferring authority over the application to the Staatsolie ICT team. On that day the contract with IBM Canada, which has supported the SAP implementation, was terminated.

Continuous Support

Since 3 August, the Dutch firm Ordina Beheer & Outsourcing assists Staatsolie in solving problems that are submitted to the SAP helpdesk. The Staatsolie ICT team manages the system, while Ordina will assist in understanding the system better. Part of the project team, in their capacity of SAP super users, will continue to be dedicated to solving process-related issues.

“The project has been carried out within the deadline and budget. We thank the project sponsors, Finance Director Agnes Moensi and acting Managing Director Rudolf Elias, for their support. We are also grateful to the entire project team and others who have participated to bring about successful implementation of the project,” Vermeer says. ☼

Apache nu ook in Blok 58

De Amerikaanse Apache Corporation heeft zijn werkterrein in het Surinaams zee-areaal uitgebreid. Was Blok 53 al onder contract, vanaf 24 juni heeft Apache ook Blok 58 in zijn Suriname-portfolio.

Met de ondertekening van het productiedelingscontract (PSC) met Apache is nu 40 procent (60.000 vierkante kilometer) van het zeegebied in concessie gegeven aan buitenlandse bedrijven. Het totaaloppervlak van het Surinaamse zeegebied is 150.000 vierkante kilometer. Ter vergelijking: het landoppervlak van Suriname is ongeveer 164.000 vierkante kilometer. Blok 58 ligt ongeveer 200 kilometer ten noordwesten van de kust van Paramaribo, in waterdieptes van 55 tot 2250 meter. Het blok, met een oppervlakte van 5830 vierkante kilometer, was opgenomen in de internationale aanbestedingsronde 2014/2015. Van een gebied van 2245 vierkante kilometer is 2D-seismische data beschikbaar.

Bij de ondertekening van de PSC werd de potentie van het Surinaamse zeegebied benadrukt door Rudolf Elias, waarnemend algemeen directeur van Staatsolie, en James Parr, vice president International New Ventures and Gulf of Mexico van Apache Corporation. Rudolf kijkt vol vertrouwen uit naar Apaches exploratieprogramma in Blok 58. Parr onderstreepte het belang van de voortzetting van de relatie met Staatsolie. Apache is sedert oktober 2012 actief in Blok 53, waar het in februari dit jaar de exploratieput Popokai 1 heeft geboord. De resultaten van de boring zijn nog niet bekendgemaakt. In dit blok zijn CEPSA (Spanje) en Petronas (Maleisië) de partners van Apache.

De PSC voor Blok 58 geldt voor dertig jaar en is opgedeeld in een exploratie-, ontwikkelings- en productieperiode. Er is een minimumwerkprogramma voor de exploratieperiode, bestaande uit onder andere geologisch onderzoek, vergaring van seismische data en exploratieboringen. Alle kosten in de exploratiefase zijn voor Apache; terugbetaling volgt pas na ontdekking van commercieel winbare reserves die ook in productie worden gebracht. Staatsolie kan volgens het contract tot maximaal twintig procent deelnemen in de ontwikkelings- en productieperiode. In het productiedelingscontract is nadrukkelijk aandacht besteed aan inspectie, veiligheid en milieu. Er zijn ook voorzieningen opgenomen voor werkgelegenheid voor lokaal kader, trainingen, sociale programma's en de ontmanteling van faciliteiten na afloop van de oliewinning. ☉



James Parr, vice president van Apache en waarnemend Staatsolie-directeur Rudolf Elias ondertekenen de productiedelingsovereenkomst.

James Parr, Apache vice president and acting Staatsolie Managing Director Rudolf Elias sign the production sharing contract.

Apache Now also Exploring in Block 58

American oil company Apache Corporation has expanded its operations in offshore Suriname. Next to the contract for Block 53, the company recently secured a contract for Block 58.

By signing the production sharing contract (PSC) with Apache on 24 June, Staatsolie has granted concessions totaling 40 percent (60,000 square kilometers) of the offshore area to foreign companies. Offshore Suriname measures 150,000 km² while the land mass measures 164,000 square kilometers. Block 58 is located approximately 200 kilometers to the north west off Paramaribo, in depths varying between 55 and 2,250 meters. The area, measuring 5,830 square kilometers was included in the 2014/2015 international bidding round. Staatsolie has 2D seismic data available of an 2,245 square kilometers area in the block.

At the signing ceremony Rudolf Elias, Staatsolie's acting Managing Director, and James Parr, Vice President International New Ventures and Gulf of Mexico of Apache Corporation, both emphasized the potential of offshore Suriname. Rudolf is confidently looking forward to the exploration program for Block 58. Parr reiterated the significance of a continuing relation with Staatsolie. Apache has been operational in Block 53 since October 2012. In February 2015 the company drilled the exploration well Popokai 1. The results of the test drilling have not yet been published. Apache's partners in Block 53 are CEPSA (Spain) and Petronas (Malaysia).

The PSC for Block 58 expires after 30 years and is divided in an exploration, development and production stage. The minimum work program for the exploration stage consist of geological surveys, collection of seismic data and exploration drilling. All costs in the exploration phase will be covered by Apache; Staatsolie is held to reimburse only if Apache makes a commercially profitable strike and commences with production. Staatsolie is eligible to a 20 percent stake in the development and production phase.

The PSC specifically focuses on inspection, safety and environment. There are also provisions for local employment, training, social programs and dismantling of facilities after termination of the operations. ☉

Overzichtelijk werken: veiliger en efficiënter

Kort geleden heeft de Drilling divisie de 3S-housekeeping methode geïntroduceerd. Dit sluit aan op de General Field Instructions (GFI) 230-richtlijnen (speciale huishoudregels) binnen Staatsolie. “De 3S-methode is een populaire Japanse methode die gebruikt wordt om werkruimtes effectiever en efficiënter te organiseren, waarbij gevaren en tijdverlies geëlimineerd worden”, zegt Ilaisha Goelaman, junior Exploration Geophysicist en trekker van dit project binnen het Exploration & Exploration Drilling (EDR) Departmental team 2015. In 2014 is een aanzet gegeven voor uitvoering van de 3S-housekeeping methode, die gericht is op een optimale inrichting van de werkplek. Dit jaar is het plan verder uitgewerkt, om een structurele implementatie te bevorderen en om een model vast te leggen dat elke afdeling kan uitvoeren.

Inspectietool

De methode heeft drie uitgangspunten: Seiri (sorteren), Seiton (organiseren) en Seiso (systematisch schoonmaken). Sorteren richt zich op het verwijderen van onnodige items uit het werkgebied. Hierbij wordt voornamelijk de opeenstapeling van onnodige items voorkomen. Er is gebruik gemaakt van de red-yellow-green tagging technique: items die nooit worden gebruikt, krijgen een rode label. Deze spullen worden volgens Staatsolieprocedures vernietigd. Een gele label is bestemd voor items die ooit nodig kunnen zijn maar niet frequent worden gebruikt. Items die intensief gebruikt worden, krijgen een groene label.

Na verwijdering van de items met een rode label worden de yellow & green tagged items georganiseerd. Hierdoor zijn ze gemakkelijker te vinden en dat voorkomt tijdverlies.

3S garandeert veiligheid en efficiëntie. Als alles gesorteerd en georganiseerd is, kan de systematische schoonmaak van de werkplek dienen als inspectietool. Zo is snel duidelijk of er correctieve maatregelen nodig zijn.

Verschillende fasen

Voordat het HSE Departmental team de 3S-methode heeft ingevoerd, is er eerst een quick scan gemaakt van de huidige werkomstandigheden op de divisies Exploratie en EDR. Op basis van de observaties is een werkplan opgezet met vijf fasen voor het sorteren, organiseren en systematisch schoonmaken. In de eerste fase is een evaluatie gemaakt van de huidige werkomstandigheden. Het personeel scheidde in fase twee het nodige van het onnodige en hanteert daarbij de tagging-methode. Iedere werkruimte werd voorzien van een red tagged-box om alle onnodige voorwerpen in te plaatsen. De inhoud van de box is vernietigd volgens de procedure van Plant Security & Personnel Services. Tijdens fase drie heeft het HSE Departmental team een walk-through gehouden en organisatievoorstellen gedaan. Fase vier omvatte behalve de formulering van de housekeeping responsibilities voor de verschillende werkruimtes ook een walk-through waarbij het team of management kon nagaan of de 3S-methode was opgevolgd. Fase vijf is het verbeteringsniveau, waarbij wordt nagegaan welke factoren leiden tot ophoping van onnodige spullen en andere stagnatie. In deze wordt een methode bedacht om dergelijke factoren weg te werken.

Voortzetting 3S

Het HSE Departmental team streeft ernaar de 3S-methode structureel door te voeren binnen Exploratie en Exploration Drilling, zodat deze routinematig nageleefd kan worden. “Standaardisering zorgt ervoor dat iedereen weet wat er verwacht wordt. Alhoewel het team deze standaarden vaststelt op de werkplek, zal iedereen betrokken moeten zijn bij de succesvolle naleving van de 3S-methode”, benadrukt Goelaman. Het is belangrijk dat deze standaarden duidelijk zijn en dat het personeel weet hoe belangrijk het is om de werkplek veilig en schoon te houden. ☺

Orde en netheid zorgen niet alleen voor meer werkplezier, maar dragen ook bij aan de veiligheid die noodzakelijk is voor een efficiënte productie. Toch vergt het soms veel overtuigingskracht om gedragsverandering bij medewerkers te bewerkstelligen.

Working in an Organized Fashion: Safer and More Efficient

Order and neatness do not only enhance work enjoyment, but also add to the level of safety necessary for efficiency in production. Still it takes some convincing to bring about changes in attitude among workers. Staatsolie recently introduced the 3S-housekeeping system, a method that links to the General Field Instructions (GFI) 230 guidelines (special home rules) at Staatsolie. ‘The 3S method is a popular Japanese method used for more effective and more efficient use of work spaces and which eliminates threats and waste of time’, says Ilaisha Goelaman, Junior Exploration Geophysicist and leader of the project in the Exploration & Exploration Drilling (EDR) Departmental team 2015. Introduction of the 3S housekeeping method started in 2014. This year the plan was developed further to improve the structural implementation and to have a model available to carry out for every department.

Tool for Inspection

The method has three principles: Seiri (sorting), Seiton (organizing) and Seiso (systematic cleaning). Sorting focuses on avoiding piling up of unnecessary items by removing them. The method uses the red-yellow-green tagging technique: items that are never used are red-tagged. These items are then destroyed in line with Staatsolie procedures. The yellow label is for necessary/useful items, which are not used often. Items that are used frequently get a green tag. After removing the red-tagged items the yellow and green ones are organized, in order to facilitate the process of identifying them and to avoid waste of time. 3S guarantees safety and efficiency. When all is sorted and organized, systematic cleaning of the workplace serves as a tool for inspection and can indicate on time when corrective measures are necessary.

Various Stages

Before introducing the 3S method, the HSE Departmental team made a quick scan of the current working conditions at the Exploration and EDR divisions. Based on observations a work plan was drafted with five stages for sorting, organizing and systematic cleaning. In the first stage an assessment was made of the current working conditions. In stage two the staff separated necessary from unnecessary items, applying the tagging method. A red tag box was available in every work space to dump unnecessary/useless items. The contents of the box was destroyed according to the Plant Security & Personnel Services procedures. During stage three the HSE Departmental team conducted a walk through and provided organization proposals. Stage four included drafting housekeeping responsibilities for the several work spaces, in addition to a walk through, allowing the team or the management to inspect whether the 3S method had been applied. Stage five is the improvement level, when the team assesses which factors lead to piling up of unnecessary/useless items and other delays. In this stage a method to remove such factors is being drafted.

Continuation of 3S

The HSE Departmental team intends to introduce and apply the 3S method structurally at Exploration and Exploration Drilling, allowing a routine implementation. ‘Standardizing sees to it that everybody knows what is expected from him. Although the team establishes the standards for the work place, it needs involvement of the entire staff to make the 3S method successful’, Goelaman emphasizes. It is important that these standards are clear and that the staff knows how important it is to keep the workplace safe and clean. ☺



Regilio Dodson verlaat Staatsolie voor ministerspost

'Jouw succes zal ook Staatsolies succes zijn'

Regilio Juliën Dodson (42) is op 12 augustus beëdigd als minister van Natuurlijke Hulpbronnen. Tot die dag was hij superintendent Calcutta Operations bij Staatsolie.

Regilio's ex-collega's, -medewerkers en -leidinggevende zijn er maar wat trots op dat hij nu minister is. Dat stopten zij niet onder stoelen of banken bij zijn officiële afscheid op 19 augustus. "Hij heeft goed ontwikkelde interpersoonlijke vaardigheden, is een goede spreker en motivator en hij is doelgericht", vertelde Anette Schuitemaker, superintendent Tambaredjo-Noordwest. Henk Chin A Lien liet Regilio's loopbaan de revue passeren en merkte op dat hij met een behoorlijke dosis ervaring bij Staatsolie binnenkwam. "Hij was 32 jaar en had al een hele carrière achter de rug. Als student was hij reeds ondernemer en heeft hij verschillende jobs gehad." Anette: "Jong en onervaren in de olie-industrie, maar wel met een flinke dosis positieve potentie en vooral enthousiasme."

Stages

Regilio, die Macro Economic Policy & Analysis heeft gestudeerd aan de Anton de Kom universiteit van Suriname, begon op 1 januari 2006 als Industrial Engineer bij de afdeling Corporate Planning (CP). In maart dat jaar werd het Calcuttaveld officieel in gebruik genomen en niet veel later zou Dodson vanuit zijn functie nauw betrokken raken bij de olieproductie in dat veld. "CP werd te klein voor Regilio", zei Henk, "en om zijn horizon verder te verbreden – hij was niet iemand die alleen vanaf de bodem van een put naar de hemel zou staren – stapte hij op 1 januari 2008 definitief over naar de Production Operations divisie." Vanwege zijn niet-technische achtergrond verdiepte Regilio zich in de olieproductie via "stages" bij Field Production en Production Engineering. Op 1 januari 2011 werd hij benoemd tot superintendent Calcutta Operations. "Regilio, een gecertificeerde airboat-bestuurder, was vaak in het veld, tussen de mensen en in de natuur", vertelde Anette. "Hier en daar proefde hij uit de etensbakken van collega's. Zijn vermaarde zelfgemaakte pom die hij als tegenprestatie beloofde aan een ieder van Production Operations, hebben wij nog steeds niet gezien", grapte ze.

Verrassing

Regilio's ervaring bij de operaties en zijn band met buurtbewoners en andere directe belanghebbende zorgden ervoor dat hij een brede kijk had op Staatsolies productieactiviteiten. Daarom had Henk verwacht dat hij heel snel een leidinggevende rol zou gaan vervullen bij een van de corporate services (ondersteunende afdelingen). Voordat dit gebeurde, waren de talenten, kennis en inzichten van Regilio opgemerkt in politieke kringen en werd hij voorgedragen als minister. Henk meent dat met de keuze van Regilio als minister van Natuurlijke Hulpbronnen het bewijs is geleverd dat Staatsolie beschikt over een enorm human potential (menselijk vermogen ... red.). "Regilio, toen je me twee weken geleden meedeelde dat je weg zou gaan, was dat geen verrassing, maar verrassend was wel de reden. Jouw succes zal ook Staatsolies succes zijn en bewijzen dat de menselijke hulpbron ons belangrijkste bezit is."

Anette drukte Regilio op het hart om altijd met beide benen op de grond te blijven. "Wees jezelf, ga altijd terug naar je basis. Staatsolie vertrouwt in eigen kunnen en wij hebben ook het vertrouwen in jou!" ☺

Regilio Dodson Leaves Staatsolie to Become Government Minister 'Your Success Will Be Staatsolie's as Well'

Regilio Juliën Dodson (42) was sworn in on 12 August as Minister of Natural Resources. Until that day he had been employed by Staatsolie as Superintendent Calcutta Operations.

Regilio's former colleagues, staff and supervisor are proud of the fact that one of their own is now a government Minister. They proudly showed that when he officially took leave of them on 19 August. 'He possesses excellent interpersonal skills, he is a good speaker and motivator and he is very focused on his goals,' says Anette Schuitemaker, superintendent Tambaredjo North West. Henk Chin A Lien gave an outline of Regilio's career and added that when he came to Staatsolie he was already very experienced. 'He was barely 32, but he had already done so much. As a student he was already an entrepreneur and he has had various jobs.' Anette: 'Young and inexperienced in the oil industry, but gifted with a lot of positive potential and mainly enthusiasm.'

Work Placement

Regilio, who majored in macroeconomics policy & analysis at the Anton de Kom University, came aboard on 1 January 2006 as Industrial Engineer at the Corporate Planning (CP) department. In March that year the Calcutta field became operational and soon after Dodson, in his position at CP, would be closely involved to the oil production from that field. 'CP became too small for Regilio', Henk explains, 'and in order to allow him to expand his horizon – he wasn't the sort of person to be tied to one place – he took a transfer to the Production Operations division on 1 January 2008.' Because he was not technically schooled Dodson learned about the oil production through work placement at Field Production and Production Engineering. On 1 January 2011 he made superintendent Calcutta Operations.

'Regilio, a certified airboat pilot, was often in the field among his staff and in nature,' says Anette. 'He sometimes took a bite from his colleagues lunch. The self-praised yautia pie (pom) he had promised to his colleagues at Production Operations, never came,' she jokes.

Surprise

Regilio's experience with the operations and his relationship with locals and other stakeholders gave him a broad view of Staatsolie operations. Henk had expected him to be propelled to the top at one of the corporate services. Before this could take place, his talents, skills and knowledge were noticed by politicians and soon after he was nominated Minister. Chin A Lien is convinced that the appointment of Regilio as Minister of Natural Resources proves that Staatsolie has an enormous human potential. 'Regilio, when you told me two weeks ago that you were leaving for another job, it didn't come as a surprise. The reason for your leaving was, though. Your success will be Staatsolie's as well and proof that human resource is our most important asset.'

Anette implored Regilio to keep his feet on the ground. 'Always be yourself and never forget where you're from. Staatsolie has confidence in its own ability, and we have confidence in you!' ☺



Marny Daal-Vogelland:

'COOKOUT versterkt saamhorigheid medewerkers'

Surinamers willen graag medeburgers in nood helpen. Dat bleek op op 16 augustus tijdens de cookout, op het terrein van de Sint Bernadetteschool.

Staatsoliepersoneel organiseerde spontaan een cookout nadat huizen en scholen op Zorg en Hoop op 21 juli 2015 ernstig zijn beschadigd door natuurgeweld. Met de opbrengst van het evenement, ruim SRD 22.000, zal de Stichting Heilige Familiescholen onder meer de Sint Bernadetteschool repareren. "De participatie van de medewerkers was boven onze verwachtingen. Het heeft de saamhorigheid in het bedrijf enorm goed gedaan. Iemand van een ander groot bedrijf was "jaloers op ons", grapt Marny Daal-Vogelland, manager Petroleum Contracts en bestuurslid van de Stichting Heilige Familiescholen. Caroll Heuvel, manager Corporate Audit, oriënteerde zich persoonlijk op de ramp. "De schade was vreselijk. Door de gekelderde olieprijs heeft Staatsolie de middelen niet om de mensen te helpen, maar wij konden als personeel natuurlijk wel wat doen. Zo is het idee ontstaan om de cookout te organiseren." Die vond uiteindelijk plaats op zondag 16 augustus.

Vroeg uitverkocht

Veertien teams van Flora, Tout Lui Faut en Saramacca hebben meegedaan aan het evenement. Het werd een gezellige drukte. De bezoekers begonnen al bij de poort te watertanden van de geur van de gerechten die ter plekke werden bereid, zoals de barbecue van Corporate Audit, de kerriedoks (op een chulha) van de raffinaderij, de fish platter van Blok 4 en de poffertjes, pannenkoeken en oliebolletjes van Plant Security & Personnel Services (PS & PS) Saramacca. De jury, onder leiding van Marketing Manager Leon Brunings riep de koks van PS&PS uit tot het beste team. Er was onder meer gelet op de presentatie en de klantvriendelijkheid. Alle gerechten vielen in de smaak bij de bezoekers, want tegen twaalf uur was bijna alles uitverkocht. De gasten die toen nog binnenwandelden om een lekkere maaltijd te halen, vonden de hond in de pot: zij moesten het doen met de weinige koekjes en snacks die nog over waren.

Het is een bijzonder succesvolle cookout geworden. "Na het succes van deze cookout zijn er een heleboel ideeën ontstaan. Misschien organiseren we er elk jaar één voor een goed doel of een Family Day", zegt Marny. Door de ingrijpende bezuinigingen als gevolg van de gedaalde olieprijs, is dit jaar namelijk geen Family Day gehouden. ☹

Marny Daal-Vogelland: 'Cookout Strengthens Fellowship among Staff'

Surinamese are always ready to help their fellowman, proof of which was the cook out held by Staatsolie staff at the Saint Bernadette School, on Sunday 16 August. It was a spontaneous effort in response to the natural disaster that hit Zorg en Hoop on 21 July 2015 causing severe damage to houses and schools. The proceeds of over SRD 22,000 will be used by the Stichting Heilige Familiescholen to help pay for the repairs to the Saint Bernadette School.

'We're overwhelmed by the participation of our staff and it has greatly improved the fellowship in the company. We even had jealous remarks from a colleague at another company,' Marny Daal-Vogelland, manager Petroleum Contracts and member of the Heilige Familiescholen board says jokingly. Caroll Heuvel, manager Corporate Audit, paid a visit to site. 'The damage was enormous and because of the plummeting oil prices Staatsolie does not have the means to help the people, but we as staff could do something. That's when the idea to organize a cook out was hatched.' The event was held on Sunday 16 August.

Sold Out

Fourteen teams from Flora, Tout Lui Faut and Saramacca participated in the event. It drew an enormous crowd and visitors stood mouth-watering at the gates attracted by the smell of the dishes being prepared such as the barbecue by Corporate Audit, the curry duck prepared by the cooks from refinery on a traditional Indian cooking place called chulha, the fish platter by Blok 4 and the poffertjes, pancakes and oliebolletjes by PS&PS Saramacca. The jury, chaired by Marketing Manager Leon Brunings, chose the PS&PS team as winners. It was the most customer friendly team with the best presentation.

The dishes were well received, by noon all teams were sold out. Disappointing latecomers, could only satisfy themselves with the remaining biscuits and snacks.

It has been a very successful event. 'It inspired us to other ideas. Maybe we'll host a similar event every year for charity or a Family Day,' says Marny. Drastic cuts by the Staatsolie management have cancelled this year's Family Day. ☹

41^{ste}

Staatsolie Zwemmarathon

'Spannend en bijzonder'

Yaël Touw Ngie Tjouw en Xiomara Getrouw van Zwemvereniging De Dolfijn hebben op 1 juli de 41ste editie van de Staatsolie Zwemmarathon op hun naam geschreven. Yaël overbrugde de 18 kilometer tussen Domburg en de Marinetrap in twee uren, 18 minuten en 58 seconden. Xiomara tikte aan na twee uren, 32 minuten en 27 seconden. Voor beide winnaars was er een geldprijs van US\$1000 en een trofee.

Yaël deed voor de derde keer mee en won voor het eerst. "Het was best wel zwaar. De harde stroming van het water had ik niet mee. Ik ben eigenlijk verrast met dit resultaat", vertelt hij. Xiomara was speciaal overgekomen uit de Verenigde Staten om deel te nemen. "Het was een prima ervaring. Het was smooth zwemmen vergeleken met eerdere jaren. Misschien was er minder concurrentie", zegt ze lachend.

Xiomara zwom voor de negende keer mee. Vorig jaar eindigde ze op de tweede plaats en in 2013 was ze ook de winnares. "Dit jaar wilde ik graag weer winnen en dat is ook gebeurd", vertelt ze.

Nieuw bestuur

"We hebben besloten het concept van deze traditionele zwemmarathon te behouden. We zijn een nieuw team en hebben nog geen voornemens om het concept aan te passen. We gaan wel evalueren en verbeterpunten vaststellen", zegt voorzitter Maikel Klein van de Surinaamse Zwembond. "De commissie die het moest voorbereiden, monitoren en uitvoeren stond onder leiding van Stephanie Cheuk-ALam. De commissie zorgde ervoor dat de zwemmers vanuit de Waterkant rond half zes met de bussen naar Domburg vertrokken. Ook de volledige voorbereiding van begeleidende boten, eten, trofeeën en drank hebben zij in orde gemaakt." Volgens Maikel is de Staatsolie Zwemmarathon een belangrijk openwater-event dat niet meer is weg te denken. "Het is een goed meetmoment voor onze wedstrijd-zwemmers."

Het openwater-evenement trok veel belangstelling. Aan de Waterkant, tussen de Platte Brug en de Marinetrap, stonden familieleden en andere toeschouwers te wachten op de 72 zwemmers uit binnen- en buitenland. Vanwege de viering van de Dag der Vrijheden was er veel publiek op de been, soms in prachtige culturele kleding. Mensen genoten zichtbaar van de gezellige kaseko-muziek die de DJ afspeelde in de Staatsolientent.

"Als u goed kijkt, ziet u onder de Wijdenboschbrug, de eerste zwemmers aankomen. Het gaat om Raiz Tjon A Joe en Yaël Touw Ngie Tjouw", galmde de stem van de conferencier door de boxen. Steeds sneller komen de zwemmers dichterbij. Door de sterke stroming in het water moesten de zwemmers zich extra inspannen om recht op de Marinetrap af te zwemmen. Raiz en Yaël, beide van De Dolfijn, voerden hun tempo op. Yaël tikte twaalf seconden eerder aan dan Raiz. Het publiek haalde de beide zwemmers binnen met een overweldigend applaus. Raiz eindigde op de tweede plaats.

Ervaring

The 41st Staatsolie Swimming Marathon 'Exciting and Extraordinary'

Yaël Touw Ngie Tjouw and Xiomara Getrouw of swimming club De Dolfijn have won the 41st edition of the Staatsolie Swimming marathon on 1 July. Yaël swam the 18 kilometers between Domburg and the finish at Marinetrap in 2:18:58, while Xiomara reached the finish in 2:32:27. Both winners received a prize money of US\$1,000 and a trophy.

The open water event drew a large crowd. At the Waterkant, between the Platte Brug and the Marinetrap, family and other spectators feverishly waited for the 72 local and international swimmers. Because the event was held on a national holiday, there was a large crowd in beautiful cultural dresses. The people clearly enjoyed the pleasant kaseko music played by the DJ.

'Up ahead at the Wijdenbosch Bridge, are the swimmers on top: Raiz Tjon A Joe and Yaël Touw Ngie Tjouw', the masters of ceremonies' voice echoed through the speakers. The swimmers approached rapidly, although they had to make an extra effort due to the strong current. Raiz and Yaël, both Dolfijn swimmers, picked up speed, but Touw Ngie Tjouw finished 12 seconds ahead of his team mate. Both swimmers were welcomed with a thundering applause.

Experience

It was Yaël's third entry in the race and his first victory. 'It was a tough race. I had a hard time fighting the current, so I'm surprised with the result,' he says. Xiomara had specially travelled from the USA to participate in the event. 'I liked it. It was smooth swimming compared to previous years, but maybe there were fewer competitors,' she says smiling. Xiomara participated for the ninth time. Last year, she finished second and in 2013 she also won the event. 'I wanted to win this year and it happened,' she says.

New Board

'We're a new board and we've decided to retain the concept of the of the traditional swimming marathon. We will make an evaluation and determine points for improvements,' Maikel Klein the new chairman of the board says. The preparation and monitoring committee was headed by Stephanie Cheuk-ALam. The committee transported swimmers from the Waterkant to Domburg by bus and was in charge of the monitoring vessels, food, drink and prizes. Klein considers the Staatsolie Swimming the most important open water event in Suriname where local swimmers can test their strength.



Xiomara Getrouw krijgt haar winnaarstrofee overhandigd door Wim Dwarkasing, directeur Exploratie & Productie van Staatsolie. Megan de Freitas (tweede) kijkt toe.

Xiomara Getrouw receives her winner's trophy from Wim Dwarkasing, director Exploration & Production at Staatsolie, while Megan de Freitas (2nd) looks on.



Yaël Touw Ngie Tjouw finishte als eerste.

Yaël Touw Ngie Tjouw was the first to finish.

Hoogte punten

Anne de Vries (72) en Dewperkash Balgobind (58) schreven geschiedenis. Zij zwommen de traditionele Zwemmarathon voor de dertigste keer. Het evenement werd op indrukwekkende wijze afgesloten door Marilyn Mana (29), die als laatste binnenkwam. Door de sterke stroom had zij moeite de Marinetrap te bereiken. De lifeguards en de conferencier wilden dat zij zich - ongeveer honderd meter voor de finish - door een begeleidingsboot zou laten slepen, maar Marilyn was vastbesloten om deze marathon op eigen kracht af te maken. Aangemoedigd door het publiek bereikte ze met haar laatste krachten de finish. Een ontroerend slot van de 41ste Staatsolie Zwemmarathon. ☘

Heights

Anne de Vries (72) and Dewperkash Balgobind (58) wrote history with their 30th entry in the event. Marilyn Mana (29), the last to arrive, made an impressive end to the event. The strong current made it hard for her to reach the Marinetrap and although lifeguards and the mc had advised her to allow herself to be towed by a boat, she refused, determined to finish on her own. Cheered by the public she reached the finish exhausted. A very touching end to the 41st Staatsolie Swimming Marathon. ☘

ISO 9001:2008-certificering van Staatsolie is verlengd

Staatsolie heeft haar hercertificering volgens de standaard van het ISO 9001: 2008 kwaliteitsmanagementsysteem behaald. Dit systeem is een krachtig instrument en hulpmiddel om de bedrijfsprocessen van een organisatie te optimaliseren en te verbeteren.



“Van 20 tot en met 24 juli heeft het externe auditbureau Lloyd's Register Quality Assurance een hercertificerings-audit uitgevoerd binnen Staatsolie. Tijdens deze audit is nagegaan of het huidige kwaliteitsmanagementsysteem nog voldoet aan de ISO 9001:2008 norm. De externe auditor heeft voornamelijk gekeken of er wordt gewerkt volgens het Plan-Do-Check-Act-concept en of de geleverde producten voldoen aan de minimale kwaliteitseisen”, zegt Chermaine Tirion, Non-Financial Audit Officer. De audits worden jaarlijks uitgevoerd.

Bevindingen

De strategische doelen van Staatsolie zijn uitgewerkt in focusgebieden, die zijn gerelateerd aan de diverse divisies conform hun taakomschrijving. Deze focusgebieden worden vertaald in actieplannen en uitgevoerd. De verwachte meetbare prestaties van deze plannen worden vastgelegd met 'key-performance-indicators', die door de auditors als maatstaf worden gebruikt om de prestaties van het bedrijf te analyseren. “Het resultaat overall is positief. Er is wel een kleine tekortkoming geconstateerd, maar die vormt geen belemmering voor de certificaatvernieuwing. Deze tekortkoming moeten wij binnen zes maanden oplossen om intrekking van het certificaat te voorkomen.” Het externe auditteam heeft tijdens de audit interviews afgenomen, documenten bestudeerd en veldbezoeken gebracht.

Rol Corporate Audit

De divisie Corporate Audit had tijdens de externe audit slechts een faciliterende rol en fungeerde als 'observer'. Twee keer per jaar voert de Non-Financial Audit afdeling van deze divisie de interne quality-audits uit. Op deze manier wordt het kwaliteitsmanagementsysteem tijdig geëvalueerd zodat het op tijd kan worden geoptimaliseerd. Het certificaat wordt steeds verstrekt voor een periode van drie jaar. De laatste certificering dateert van september 2012. De nieuwe certificering loopt tot september 2018. ★

Staatsolie Is Now ISO 9001:2008 Recertified

Staatsolie has acquired recertification according to the ISO 9001: 2008 quality management standard. This system is a powerful tool and aid to optimize and improve corporate processes.

'From 20 through 24 July the external audit bureau Lloyd's Register Quality Assurance carried out a recertification audit at Staatsolie. The auditors aim was to find out whether the current quality management system still meets the ISO 9001:2008 standard.' Chermaine Tirion, Non-Financial Audit Officer, says it was important to determine whether Staatsolie still applies the Plan-Do-Check-Act-concept and whether the company's products meet minimal quality requirements.

Findings

The company's strategic goals have been outlined in target areas linked to the various divisions according to their job descriptions. These target areas are translated into action plans and then carried out. The expected measurable performance is recorded with key performance indicators, which the auditors used to analyze the performance of the company. 'The results were overall positive. They auditors did identify a small shortcoming, but it has not been listed as an obstruction to the process of recertification. The company has six months to resolve the issue to prevent the certificate from being withdrawn.' During their survey, the external audit team interviewed staff, studied documents and made field trips.

Corporate Audit's Role

The Corporate Audit division had a facilitating role during the process and functioned as an observer. The Non-Financial Audit department carries out internal quality audits twice a year to make timely evaluation of the quality management system and to identify areas that need optimizing. The certificate is valid for three years and will expire in September 2018. The last certification dates back to 2012. ★

Wageningen Ethanol en Suiker Project voor onbepaalde tijd stopgezet

Het Ethanol en Suiker Project te Wageningen is voor onbepaalde tijd stopgezet. Staatsolie is hiertoe overgegaan vanwege de sterke daling van wereldmarktolieprijsen en het uitblijven van een geschikte landbouwpartner.



De suikerrietaanplant op Wageningen in het district Nickerie.

The sugar cane cultivation in Wageningen in the District of Nickerie.

Wageningen Ethanol and Sugar Project shelved indefinitely

The Ethanol and Sugar Project, which Staatsolie had projected at Wageningen, has been shelved indefinitely. The company was forced to the move because of the steep drop in the price of oil on the world market and the fact that no suitable partner has been found for the Wageningen project.

Similarly to strategies by many other oil producers, Staatsolie was forced to evaluate and adjust its investment programs. Projects with relatively low yield and high scores of uncertainties are now low profiled. The company prefers investments to maintain a day production of 17,000 barrels, expanding the oil reserves and operationalize the refinery.

Staatsolie commenced with the Wageningen Project back in 2013 after a feasibility study on a December 2010 pilot project produced positive data. The three year pilot on 17 hectares of land tested several sugar cane varieties for possible commercial production. Plans for a 300 hectares sugar cultivation were already underway, while the first production plot of 150 hectares was in the pipeline. The land for the factory was also being prepared.

Staatsolie has informed the Nickerie District Commissioner and contractor firms that provided services about the status of the project. In the period ahead the company will also inform the locals and other stakeholders. ☉

Net als veel andere olieproducenten in de wereld moest Staatsolie uitgaven evalueren en haar investeringsprogramma aanpassen. Projecten met een relatief laag rendement en veel onzekerheden hebben nu een lagere prioriteit in het projectenportfolio. Het bedrijf geeft de voorkeur aan investeringen om de dagelijkse olieproductie van 17.000 vaten te handhaven, de oliereserves uit te breiden en de raffinaderij in productie te brengen.

De uitvoering van het Wageningen Ethanol en Suiker Project begon in 2013 nadat de haalbaarheid was aangetoond via een proefproject, dat op 18 december 2010 is begonnen op een areaal van 17 hectare. In deze proefperiode, die drie jaar heeft geduurd is een aantal suikerrietvariëteiten geselecteerd waarmee de commerciële productie zou worden uitgevoerd. De ontwikkeling van de suikerrietkwekerij van 300 hectare was al gestart, de aanleg van een eerste productie-areaal van 150 hectare was in voorbereiding en het fabrieksterrein werd gereedgemaakt.

De districtscommissaris van Nickerie en de contractorbedrijven die diensten leveren aan dit project zijn reeds geïnformeerd. In de komende periode stelt Staatsolie ook de lokale bevolking en andere belanghebbenden op de hoogte. ☉



35 jaar Staatsolie: van toen naar nu

In december 2015 viert Staatsolie haar 35-jarig bestaan. In een vierdelige serie blikken wij terug op markante gebeurtenissen in de geschiedenis van Staatsolie en de Surinaamse olie-industrie.

Thirty-five Years of Staatsolie: Then and Now

In December 2015 Staatsolie will be celebrating its 35th anniversary. In a series of four articles we will look back on important events in the history of Staatsolie and the Surinamese oil industry.

1998-2008

1998-2008

1998

1998

- In februari wordt algemeen directeur Eddie Jharap door president Jules Wijdenbosch benoemd tot Commandeur in de Ere-Orde van de Gele Ster voor zijn verdiensten.
- Staatsolie asfalt wordt voor het eerst gebruikt in Suriname als de Fredericieweg in het district Nickerie wordt geasfalteerd.
- Staatsolie sluit in april een contract met de Energie Bedrijven Suriname (EBS) voor de levering van Staatsolie-diesel. De diesel wordt gebruikt voor de generatoren op het EBS-complex aan de Saramaccastraat.
- In juni wordt algemeen directeur Eddie Jharap door de aandeelhouder (de regering van Suriname) ontslagen, omdat hij zich – samen met brede lagen van de bevolking – verzet tegen de voorgenomen verkoop van Staatsolie aan het Zuid-Koreaanse Daewoo. Jharap vecht zijn ontslag aan via de rechter. Hij wordt door de magistraat in het gelijk gesteld en het ontslag wordt teruggedraaid.
- Staatsolie lijdt voor de tweede keer een bedrijfsverlies (US\$ 3,2 miljoen) door daling van de internationale olieprijs tot een historisch dieptepunt van US\$ 7 per vat.

- The meritorious award Commander in the Order of the Yellow Star is bestowed on Managing Director Eddie Jharap by president Jules Wijdenbosch in February.
- Staatsolie bitumen is used for the very first time when the Fredericieweg in Nickerie is paved.
- In April Staatsolie and local energy company EBS sign a contract for the supply of Staatsolie diesel for the EBS generators in the Saramaccastraat power plant.

2000

- On June 4th Managing Director Eddie Jharap is fired by the sole shareholder (the Republic of Suriname), for opposing the selling of Staatsolie to Korean investor Daewoo. Jharap takes to court and wins his case on June 29th. His unfair dismissal is then reversed.
- For the second time Staatsolie suffers a commercial loss (US\$ 3.2 million) owing to a drop of international oil prices to a historical low of US\$ 7 per barrel.

- President Jules Wijdenbosch geeft in januari het startsein voor de bouw van een pijpleiding van de raffinaderij te Tout Lui Faut naar Suralco te Paranam, met een totale lengte van 22 kilometer.
- In mei begint de eerste grote onderhoudsbeurt van de raffinaderij. De werkzaamheden duren zes weken.
- In juni wordt een 'boosterstation' in gebruik genomen op de pijplijn van Saramacca- Tout Lui Faut, waardoor de pompcapaciteit wordt verhoogd van 14.000 naar 21.000 barrels per dag.

2000

- President Jules Wijdenbosch gives the official start for the construction of a 22 kilometers pipeline from the Tout Lui Faut refinery to Suriname Aluminum Company (Suralco) at Paranam.
- The first turn-around & inspection of the refinery starts in May and will last six weeks.
- In June, a booster station for the Saramacca -Tout Lui Faut pipeline is put into operation allowing an increase of the pumping capacity to 21,000 barrels a day up from 14,000 barrels.

2001

- De 22 kilometer lange pijplijn van Tout Lui Faut naar Paranam wordt in juni in gebruik genomen door president Ronald Venetiaan.
- Staatsolie betreedt de internationale bunkermarkt. Zeeschepen die de Surinaamse havens aandoen, worden voorzien van brandstof.

2001

- In June president Jules Wijdenbosch inaugurates the 22 kilometers Tout Lui Faut-Paranam pipeline.
- Staatsolie commences bunkering of sea-faring vessels berthed in Surinamese ports.

2002

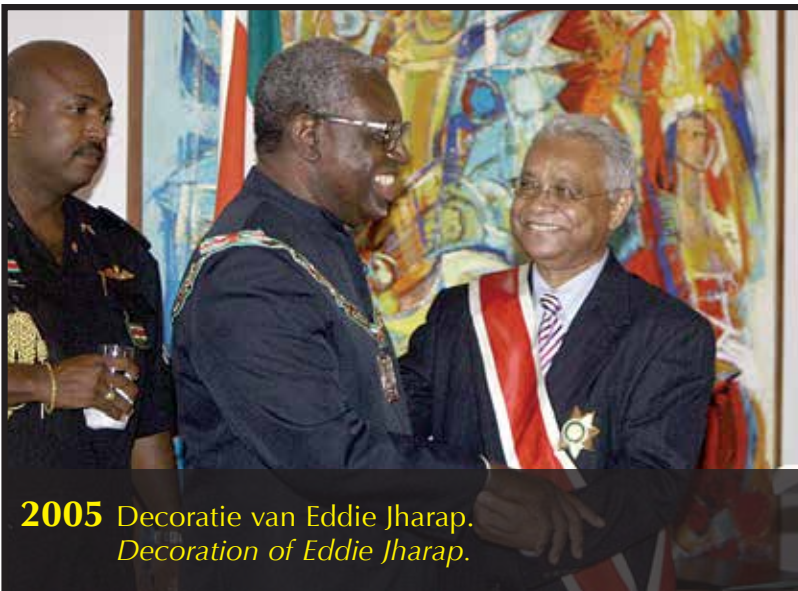
- In mei wordt het EBS-onderstation te Sarah Maria een in gebruik genomen. Elektriciteit uit Paramaribo wordt vanuit dit onderstation verder gedistribueerd naar het productieveld. Staatsolie heeft ruim US\$ 1,5 miljoen geïnvesteerd in dit project.



2004 Overname van 30% van de aandelen in Ventrin.
Acquiring a 30 percent stake in Ventrin.



2005 Onthulling monument bij 25 jaar Staatsolie.
Revealing of the monument 25 years Staatsolie.



2005 Decoratie van Eddie Jharap.
Decoration of Eddie Jharap.

2004

- Met de aankoop van 30 procent van de aandelen wordt Staatsolie in augustus mede-eigenaar van Ventrin Petroleum Company Limited, een Trinidadiaans bunkeringbedrijf dat gevestigd is in het havengebied Point Lisas. Dit bedrijf levert brandstof aan de vele schepen die Point Lisas en andere havens in Trinidad & Tobago aandoen.

2005

- In mei geeft minister Franco Demon van Natuurlijke Hulpbronnen het officiële startsein voor de constructie van de elektriciteitscentrale te Tout Lui Faut. EBS zal contractueel minimaal 100 miljoen kilowattuur per jaar afnemen van de centrale.
- In december viert Staatsolie haar 25-jarig bestaan. Onder andere worden er een monument onthuld bij het hoofdkantoor en een jubileumboek uitgegeven. Ook wordt algemeen directeur Eddie Jharap benoemd tot Drager van het grootlint in de Ere-Orde van de Gele Ster. Eddie Jharap viert zijn 25-jarig Staatsoliejubileum en neemt afscheid van Staatsolie. Jharap was vanaf de oprichting in 1980 algemeen directeur.

2002

- In May, Staatsolie inaugurates the Sarah Maria EBS substation for distribution of electricity from Paramaribo. Staatsolie financed the US\$ 1.5 million investment.

2004

- By securing 30 percent of the shares, Staatsolie becomes co-owner of Ventrin Petroleum Company Limited, a Trinidadian bunkering firm supplying services to the ships at Point Lisas and other ports in Trinidad & Tobago.

2005

- In May, Natural Resources Minister Franco Demon gives the official start for construction of the Tout Lui Faut power plant. Staatsolie and EBS sign a contract for supply of at least 100 million kilowatt hour a year.
- In December Staatsolie commemorates its 25th birthday. Among others a monument at the Staatsolie headquarters is unveiled and a commemorative book is published. Also, Managing Director Eddie Jharap is bestowed the highest national award: Bearer of the Grand Shaws in the Order of the Yellow Star.
- Managing Director Eddie Jharap celebrates his 25th anniversary with the company and retires. He has headed the company since its foundation in 1980.
- Marc Waaldijk is appointed acting Managing Director by the supervisory board.

2006

- The supervisory board appoints Marc Waaldijk as Managing Director in February.



2006 Het schip Norsul Santos werd van ruim 16.000 vaten brandstof voorzien.
Refueling of the Norsul Santos for more than 16000 barrels.



2006 Start bouw SPCS-powerplant.
Start construction SPCS powerplant.



2004 In gebruikname busshelter Vriendschapspark.
Commissioning of the busshelter at 'Vriendschapspark'.

2006

- De Raad van Commissarissen benoemt Marc Waaldijk in februari tot algemeen directeur.
- Het Calcutta-olieveld wordt in maart in gebruik genomen.
- In augustus neemt president Ronald Venetiaan de elektriciteitscentrale van Staatsolie Power Company Suriname in gebruik.
- Met de levering van meer dan 16.000 vaten brandstof aan het Braziliaanse schip Norsul Santos pleegt Staatsolie een recordbunkering.

2007

- De duizendste productiebron in het Tambaredjo-olieveld wordt in maart in gebruik genomen.

2008

- In mei sluiten de Staatsolie Werknemers Bond (SWOS) en de directie van Staatsolie een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst (CAO). De looptijd van drie jaar is een unicum in de geschiedenis van Staatsolie: eerdere cao's hadden altijd de duur van een jaar.
- De uitvoering van de laatste voorontwerpfase van het Raffinaderij Expansie Project is toegekend aan het Amerikaans/Nederlandse bedrijf CB&I Lummus BV. Het contract wordt op 21 juli getekend door algemeen directeur Marc Waaldijk en president-directeur van CB&I Lummus Foeke Kolf.

-
- The Calcutta oil field is put into production.
 - President Ronald Venetiaan inaugurates the Staatsolie Power Company Suriname in August.
 - Staatsolie achieves a record in bunkering services by supplying over 16,000 barrels to the Brazilian ship Norsul Santos.

2007

- The 1,000th well is put into production in the Tambaredjo field.

2008

- In May the Staatsolie Workers Association (SWOS) and the management sign a new three-year collective agreement. This is unique, because earlier agreements were for only one year.
- The American/Dutch company CB&I Lummus BV is awarded the contract for the final predesign phase of the Refinery Expansion Project. The contract is signed on 21 July by Staatsolie managing director Marc Waaldijk and CB&I Lummus CEO Foeke Kolf.

'We hebben alles in huis' | Specialistische meetapparatuur voor Tout Lui Faut Operations

'Meten is weten' is het devies bij de monitoring van de luchtkwaliteit te Tout Lui Faut Operations. Omdat de nieuwe, complexe raffinaderij grenst aan nabij gelegen woongemeenschappen is het van enorm belang om de luchtkwaliteit 24 uur per dag te kunnen meten. Daarom is specialistische meetapparatuur met bijbehorende software aangeschaft.



Daniël Busropan legt uit hoe de meetapparatuur precies werkt.
Daniël Busropan explains the working of the monitoring equipment.

De milieustudie die in 2010 is gedaan, omvat ook het Milieu Management en Monitoring Plan. Daarin staat dat zodra de nieuwe raffinaderij in werking is, de luchtkwaliteit regelmatig moet worden gemeten. "We hebben deze meetapparatuur aangekocht", vertelt Health Safety & Environment Manager Karin Lie-A-Kwie, "om mogelijke effecten als gevolg van de uitstoot van gassen van de raffinaderij naar de omgeving te kunnen monitoren. Het doel van de monitoring is onderdeel van de milieuvergunningsvoorwaarden waarbij er getoetst wordt aan internationale luchtkwaliteitsstandaarden. Aan de hand van de meetresultaten kunnen analyses worden gemaakt, waardoor we vroegtijdig kunnen signaleren of we de luchtkwaliteitsstandaarden overschrijden. Als we nu een klacht binnenkrijgen van een buurtbewoner over bijvoorbeeld geuroverlast, dan kunnen we aan de hand van de verzamelde gegevens verifiëren of er wel een relatie is met de raffinaderij of dat er mogelijk een andere bron is."

Metten

De afdeling heeft goed uitgezocht welke apparatuur er exact nodig was om de uitstoot te kunnen meten. "Bij eventuele overschrijding kan gekeken worden naar de bron van de uitstoot door te meten op specifieke gassen en de concentratie. Zo kunnen we meten op onder andere zwaveldioxide (SO₂), stikstofoxyden (NO_x), en waterstofsulfide (H₂S). De resultaten van de metingen kunnen ons in staat stellen om de uitstoot van gassen te reguleren en eventuele gaslekkages te laten onderzoeken. Daarnaast is er ook een meteorologisch station aangekocht voor het meten van weergegevens zoals regenval, windsnelheid, windrichting, relatieve vochtigheidsgraad en temperaturen. Onze medewerkers zijn getraind om met de apparatuur om te gaan."

Mobiel

Alle apparatuur, inclusief het meteorologisch station, wordt binnenkort in een mobiele unit geplaatst. "Zo kunnen we het meetstation naar andere locaties verplaatsen. Indien nodig zal ook de medewerking van omwonenden worden gevraagd om de unit tijdelijk op hun terrein te plaatsen." Behalve de luchtkwaliteitsmeters zijn er ook meetinstrumenten voor het monitoren van de waterkwaliteit en geluid. "We hebben met de aanschaf van deze meetapparatuur alles in huis en hebben daardoor meer controle over onze operatie", besluit Lie-A-Kwie, "omdat we nu kunnen meten wat de luchtkwaliteit is, wat we lozen in de natuur of aan geluid produceren. Uiteraard heeft het Nationaal Instituut voor Milieu en Ontwikkeling in Suriname als onafhankelijke organisatie nog altijd een monitoringsrol." ☀

'We Have All We Need' Specialized Measuring Equipment for Tout Lui Faut Operations

'Meten is weten' [measuring reveals it] is the motto for monitoring the air quality at Tout Lui Faut Operations. Since the new and complex refinery is located near a residential area, taking air samples has become a 24/7 necessity. In order to carry out this assignment Staatsolie procured specialized measuring equipment and software.

Effects of the Refinery

In 2010 an environmental impact study included an Environment Management and Monitoring Plan which states that as soon as the new refinery is operational frequent measuring of the air quality is required. 'We've obtained the measuring equipment to monitor the effects of the gas emissions by the refinery,' says Health Safety & Environment Manager Karin Lie-A-Kwie. 'The monitoring is to make sure the air quality meets international standards as stated in the environmental license requirements. Based on the obtained data an analysis can be made to stay on top of developments and we're informed on time when the factory is exceeding air quality standards. If we receive a complaint from a local about odors we can verify with our collected data whether the complaint is linked to the refinery or from a possible different source.'

Measuring

The department determined exactly which equipment is needed to measure the emissions. 'In case we exceeded the standards, we search for the source by focusing on specific gasses and their concentration. We can focus on sulphur dioxide (SO₂), nitrogen dioxides (NO_x), and hydrogen sulfide (H₂S). The collected data enables us to regulate emissions and investigate possible leakages. We've also purchased a meteorology station for collecting weather data such as rain fall, wind speed, wind direction, relative humidity and outside temperatures. Our staff has been trained to operate this equipment.'

Mobile

All equipment, including the meteorology station will be housed in a mobile unit soon. 'In this way we'll be able to move the measuring station to other locations. If necessary we'll request the cooperation of locals for temporarily placing the unit on their premises.' In addition to the air quality measuring equipment there is also equipment for monitoring the quality of the water and sound. 'By purchasing the equipment we've all we need and as a result more control over the operations,' Lie-A-Kwie says, adding that it is possible to measure the air quality, the type of emissions and how much sound is produced. The National Institute for Environment and Development in Suriname, as impartial organization, continues to have a monitoring role in the process. ☀

Bij Staatsolie komen er verschillende technische en niet-technische functies voor die gericht zijn op een bepaald vakgebied. In deze rubriek vertellen Staatsoliemedewerkers wat hun functie inhoudt en hoe zij die ervaren.

Staatsolie has several technical and non-technical positions which focus on a specific field. In this section Staatsolie employees talk about their job and how they experience it.

Library Assistant

ON-THE-JOB

'PROVIDING THE RIGHT DATA AT THE RIGHT TIME'

"You can have data without information, but you cannot have information without data", is het motto van Soraya Tirbeni, sinds 2009 Library Assistant op de afdeling Exploration & Production (E&P) Data Management. "Uitspraken doen over de toekomst doe je op basis van informatie over het verleden en het heden. Je probeert trends te signaleren en die door te trekken naar de toekomst", onderstreept ze het belang van een bibliotheek.

Zodra de bestelling is gearriveerd, voer ik de metagegevens in en krijgt de desbetreffende afdeling haar boek in handen." Metadata is informatie die karakteristieken van bepaalde gegevens omschrijft zoals naam van de auteur, de titel, onderwerp en datum van uitgave. Het E&P-datasysteem bestaat uit verschillende software-applicaties waarin informatie wordt opgeslagen.

eSearch en dienstverlening

Dagelijks registreert zij in het programma eSearch alle ontvangen informatie zoals technische rapporten, literatuur, boeken, well files, well logs en rock samples. In eSearch moeten metagegevens geordend worden. Dit gebeurt door gegevens onder te verdelen in categorieën en trefwoorden. "Als medewerker van de bibliotheek moet ik de data goed ordenen en structureren." Zo zijn gegevens snel, efficiënt en accuraat terug te vinden.

Soraya vertelt over de dienstverlening. "Wanneer een student of een collega van een andere afdeling meer wil weten over onze aardolie, dan wordt de informatie zoveel mogelijk opgezocht in eSearch en ons eigen archief. Is de informatie beschikbaar, dan wordt deze zoveel mogelijk digitaal verstrekt. Komt er een ver-

Onze bibliotheek is een dienstverlenende unit en valt onder de divisie Field Evaluation & Development. Wij beheren en verstrekken algemene bedrijfsinformatie en exploratie- en productiegegevens. Zowel medewerkers als derden hebben toegang tot deze unit. We zorgen ervoor dat informatie over het bedrijf beschikbaar is. Verder zorgen wij voor het beheer en de opslag van alle gegevens over exploratie en productie, zowel in digitale als in fysieke vorm, in het E&P datasysteem. Deze gegevens zijn heel belangrijk voor het bedrijf. Het is noodzakelijk dat ze continu worden bijgewerkt en opgeslagen om geen stremming te ondervinden in de informatiestroom. Een andere vorm van dienstverlening is de aanschaf van literatuur voor de verschillende afdelingen alsook de aanvraag voor abonnementen en lidmaatschappen van vaktijdschriften waaronder American Association of Petroleum Geologists. Wij zorgen ervoor dat de aanvraag voor de aankopen terecht komt bij de afdeling Procurement.

Library Assistant On-the-job: Providing the right data at the right time

'You can have data without information, but you can't have information without data.' That is Soraya Tirbeni's motto. She has been employed as Library Assistant since 2009 at the Exploration & Production (E&P) Management department. 'Statements on the future are made based on information from the past and the present. You try to identify trends and break through them towards the future,' Soraya says, explaining the significance of a library.

'Our library is a service providing unit housed at the Field Evaluation & Development division. We manage and supply general corporate information and exploration and production data. Our unit is open to staff and outsiders and we see to it that the information about our company is always available. We furthermore manage and store all data on exploration and production, both digitally and physically in the E&P data system. This data is very important for the company, so it's necessary we constantly update and store it to prevent clogging in the continuous development of Staatsolie as oil exploration and production company. Another form of service is purchasing literature for several departments as well as applying for subscriptions and membership of professional journals such as American Association of Petroleum Geologists. We see to it that the purchase orders go to the procurement department. As soon as the goods have arrived, I record the metadata and then I send the book to the department.' Metadata is information that describes other information such as the author's name, the title, subject and publishing date. The E&P data system consists of several software applications where information is stored.



eSearch and service

Soraya makes a daily record in eSearch of all received information such as technical reports, literature, books, well files, well logs and rock samples. The metadata has to be catalogued by making subdivisions in categories and keywords. 'As library assistant I have to sort and structure all data, so it can be retrieved efficiently and accurately.'

'When a student or colleague from another department needs information about our crude, we search for the information as much as possible in eSearch and our own archives. If the information is available we supply it digitally as much as possible. If we get a request for information that is not available, we look for it elsewhere such as at the National Archives. We can also send a request to OnePetro, an international organization that provides technical data on the oil and gas industry.' The library meticulously cares for its reports and other documents. If these contain confidential data, only the metadata is recorded.

Enjoy

Soraya enjoys her job. 'I do my job as is expected. If you don't work accurately, you could enter wrong data in the system and then it becomes hard to retrieve documents and data.' Soraya foresees a digital library at Staatsolie to make it easier for students to search for information on their own. It would also mean a more efficient search for data for their surveys. Currently Soraya does a higher vocation course as information specialist to get more skills for her job. 'I already see the benefits for my job: I do it a lot better and more efficiently.' ⚙️

zoek binnen waarvan wij de informatie niet hebben, dan gaan we elders op zoek. Bijvoorbeeld bij het Nationaal Archief. Ook bij OnePetro, een internationale organisatie kan ik aankloppen. Daar kunnen wij terecht voor technische informatie over de olie- en gasindustrie."

De bibliotheek gaat zorgvuldig om met rapporten en andere documenten. Bevat die confidenciële informatie, dan worden alleen de metagegevens geregistreerd.

Plezier

Soraya doet haar werk met plezier. "Ik doe mijn werk naar behoren. Als je niet accuraat werkt, kun je foutieve informatie invoeren in het systeem. En dan wordt het moeilijk om documenten of informatie terug te vinden. In de toekomst ziet zij graag een digitale bibliotheek in gebruik bij Staatsolie. Met zo'n digitale bibliotheek kunnen onder andere studenten op zoek gaan naar informatie. Op deze manier gaan ze zelfstandig en efficiënter op zoek naar bruikbare data voor hun onderzoek." Ze volgt de hbo-opleiding tot Informatiespecialist om zich verder te bekwamen in haar werk. "Ik zie nu al de voordelen hiervan: ik ben nu in staat om mijn werk veel beter en efficiënter te doen." ⚙️

Op 13 december 2015 bestaat Staatsolie 35 jaar. In deze rubriek richt Staatsolie Nieuws de schijnwerpers steeds op drie medewerkers die zijn geboren in 1980, het jaar waarin Staatsolie is opgericht. Zij bespreken enkele kernwaarden van Staatsolie en trekken daarbij een parallel met hun eigen leven.

Vijfendertigers

'Samen verder'

Net als Staatsolie worden de medewerkers Reena Nanden, Requillo Mac Donald en Laltapersad Bidesie 35 jaar in 2015. Deze collega's reflecteren op hun persoonlijk leven en loopbaan binnen Staatsolie vanuit de waarden daadkracht, dienstbaarheid en deskundigheid.

Daadkracht

Van de groep is Reena de nieuwkomer: na vijftien jaar Nederland emigreerde zij in oktober 2014 met haar gezin. "Dat vergt best wat daadkracht en zelfverzekerdheid." Ze brak op en ging dit avontuur aan, samen met haar gezin. "In 1999 ben ik naar Nederland vertrokken met een beurs van Staatsolie, die ik kreeg na de middelbare school. Daardoor kon ik mijn universitaire opleiding Informatica succesvol afronden. Op een gegeven moment besloten we als gezin dat het tijd was om terug te keren naar familie in Suriname. Wel op voorwaarde dat één van ons een baan vond terwijl we nog in Nederland waren. Vanuit Nederland solliciteerde ik naar de functie van Application Administrator bij Staatsolie. En twee weken na mijn aankomst in Suriname trad ik in dienst." Dat durf loont, als je gelooft in eigen kunnen, beaamt de groep.

"Het was 2009. Er was crisis in Amerika en ik werkte bij een Amerikaans bedrijf. Als pas afgestudeerde in Werktuigbouwkunde wist ik niet wat me overkwam. Ik werd afgevoerd en zat vervolgens drie maanden thuis", zegt Laltapersad die in 2007 in dienst was getreden bij Hedge, een ingenieursbureau dat werkzaamheden voor Suralco verrichtte. "Ik heb overal gesolliciteerd na de afvloeiing en kreeg uiteindelijk van Staatsolie een oproep. Het was een nieuw begin, maar totaal niet in lijn met mijn studie. Ik moest ineens alles leren over drilling!" Laltapersad heeft totaal geen spijt van zijn keus. "Ik heb daadkracht getoond! Alles wat ik weet over drilling, heb ik bij Staatsolie geleerd. Het is een avontuur geweest. Je werkt binnen het bedrijf steeds in groepen met mensen van verschillende nationaliteiten. Zo leer je van elkaar. Dat maakt het werk afwisselend."

Daadkracht betekent voor Requillo de mate van verantwoordelijkheid die je neemt, zowel over je eigen leven als op het werk. "Ik ben gegroeid in mijn werk. Vanaf mijn indiensttreding in 2009 werk ik op de afdeling Infrastructuur, Development & Maintenance. Ik kwam als contractor binnen en heb van alle leidinggevenden geleerd. Ik kon vanwege de slechte busverbinding vanuit mijn woonplaats te Tijgerkreek in het district Saramacca, het NATIN niet afronden. Door me open te stellen leerde ik mijn werk steeds beter uitvoeren."

Dienstbaarheid

Reena noemt open communicatie een belangrijk onderdeel van dienstbaarheid. "In mijn functie is het helpen van de interne klant met zijn applicaties mijn voornaamste taak. Echter kan het gebeuren dat ik iets niet weet. Door open en eerlijk te communiceren, helpen we de verwachtingen van de aanvragers te managen" Laltapersad is het hiermee eens. Volgens hem voorkom je zo dat de bedoelde informatie onduidelijk wordt overgebracht. Hij stelt de noodzaak van communicatie met zijn familie als voorbeeld. Hij is vierentwintig uur ter beschikking van Staatsolie. Dat

The Thirty-five-year Old 'Together towards the Future'

Just like their employer Staatsolie, Reena Nanden, Requillo Mac Donald and Laltapersad Bidesie will be turning 35 jaar in 2015. These colleagues look back on their own lives and their career at Staatsolie focusing on the values decisiveness, service and expertise.

Decisiveness

Reena is the newcomer in the group: after living in the Netherlands for 15 years she returned with her family in October 2014. 'That requires decisiveness and self-assuredness.' She migrated ready for the adventure here. 'I left for the Netherlands in 1999 on a Staatsolie scholarship and I successfully completed an academic course in computer science. At a certain moment my family and I decided it was time to return to our relatives in Suriname, on the condition that one of us would secure a job while we were still settled in the Netherlands. I applied from the Netherlands for the position of Application Administrator and two weeks after my arrival in Suriname I started working for the company.' Courage is rewarding, if only you believe in your own ability, the group says.

'It was back in 2009. America was being rocked by the global economic crisis and I was employed by an American firm. I had just graduated as mechanical engineer and I didn't know what was happening to me. I was laid off and had to stay home for three months,' Laltapersad tells his story. Back in 2007 he had found employment with Hedge, an engineering firm working as a contractor for Suralco. 'I tried everywhere and finally Staatsolie answered my call. Although it was a new beginning, the job had nothing to do with my study. I had to familiarize myself with drilling!' Laltapersad does not regret his choice. 'I was decisive! Staatsolie taught me everything I know about drilling. It has been an adventure. One comes across a variety of nationalities within Staatsolie and in that way we learn from each other. That is what makes the job interesting.'

For Requillo decisiveness means the degree of responsibility one has in his life and at work. 'I've become very experienced in my job. Ever since I started at Staatsolie I have been employed at the Infrastructure, Development & Maintenance department. First I was a contractor and I learnt everything from the supervisors. Because I lived all the way in Tijgerkreek, Saramacca and transportation to Paramaribo was poor, I couldn't complete technical high school NATIN. But I was eager to learn and so I learnt to do my job excellently.'



Requillo Mac Donald

Reena Nanden

Bidesie Laltapersad

Wie is wie?

Reena Nanden, is op 16 oktober 2010 in dienst getreden als Application Administrator.
Requillo Mac Donald werkt sinds 1 april 2010 bij Staatsolie als Data Field Worker.
Bidesie Laltapersad is op 1 juli 2009 in dienst gekomen als Drilling Operations Engineer.

Who's who

Reena Nanden, joined Staatsolie on 16 October 2010 in the position of Application Administrator.
Requillo Mac Donald has been employed since 1 April 2010 as Data Field Worker.
Bidesie Laltapersad joined the ranks as Drilling Operations Engineer on 1 July 2009.

weet zijn familie. "Het is mijn plicht om te gaan werken als ik word opgeroepen. Het materiaal moet steeds aanwezig zijn anders betekent het verlies voor Staatsolie tijdens het drillen. Op die manier toon ik ook mijn dienstbaarheid aan het bedrijf." Requillo vult aan. "Omgekeerd houdt de leiding ook rekening als je hebt overgewerkt. Je hoeft je dan niet precies om zeven uur aan te melden." Hij stelt dat werken alleen voor het geld, niet een bevredigend gevoel geeft. "Ik houd van mijn werk en ben altijd beschikbaar."

Over flexibiliteit tijdens werkuren is de groep het eens. "Het is een stukje geven en nemen," stelt Reena. Requillo moet ineens denken aan een voormalige leidinggevende, Charles Monsels die dit jaar vierendertig jaar in dienst is bij Staatsolie. "Hij begon te werken toen ik één werd," zegt Requillo lachend. "Hij is bijna even oud als Staatsolie. Hij heeft ook een flexibele werkrelatie met collega's die goed overkomt. Een aardige man van wie ik veel van geleerd."

Samen verder

"Ik heb altijd geleerd dat alles een oplossing heeft. De sleutel is hoe je tot de oplossing moet komen. Dat hangt van jezelf af," zegt Laltapersad. Om up-to-date te blijven, moet je communiceren binnen je netwerk, stelt Reena. "Dan leer je van elkaar. Ook als er issues zijn." Requillo heeft in de afgelopen jaren geleerd dat geduld er ook bij hoort. "Ik sta nog altijd versteld van de dingen die ik bereikt hebt binnen Staatsolie. Dat het allemaal zo goed is gekomen." Allen merken ze een gestage groei - zowel persoonlijk als op hun vakgebied -, ook door hun ervaringen bij Staatsolie. Laltapersad: "Met Staatsolie gaan we verder. Nu zijn we in het nearshore gebied bezig met exploratiebooractiviteiten. Staatsolie gaat voor de eerste keer zelfstandig op zoek naar olie in dit gebied. Dat is best wel een uitdaging." ☘

Service

To Reena open communication is an important part of service. 'In my job, assisting the internal client with his requests is the most important task. Through open and frank communication we try to manage the expectations of the applicant,' Laltapersad agrees. It prevents the necessary information from being miscommunicated. As an example he told us about the communication with his family. He is 24/7 available for Staatsolie and his family knows that. 'It's my duty to go to work when I get a call. The equipment has to be available or else Staatsolie will suffer losses during drilling operations. That's how I serve the company,' Requillo adds: 'On the other hand my supervisor takes into consideration my overtime taking away the requirement to turn up at seven.' Working for money only is not very satisfactory. 'I love my job and I'm always available.'

The group agrees about flexibility during work hours. 'It's a matter of giving and taking,' says Reena. Requillo suddenly remembers a former supervisor, Charles Monsels, who will be employed 34 years with the company this year. 'He started working for the company when I turned one,' Requillo says laughing. 'He's almost as old as Staatsolie. He too is very flexible towards his colleagues; a nice man who taught me much.'

Together Towards the Future

'I've learnt that there is a solution to everything, but the key is getting to that solution. It all depends on you,' says Laltapersad. Reena argues that to stay up-to-date one has to communicate within his/her network in order to learn from each other even when there are issues. Requillo has learnt through the years that patience is very important. I'm still amazed at the things I have achieved at Staatsolie. It all went well! All three 35-years-old see the gradual growth of the company, in their personal life and in their job and through their experiences at Staatsolie. Laltapersad: 'We'll continue with Staatsolie. The company is currently drilling in nearshore. That's the first time Staatsolie ventures offshore on its own and that is very challenging.' ☘

Duurzaamheid geen symboolpolitiek bij Staatsolie



Al 35 jaar is Staatsolie zich bewust van haar verantwoordelijkheid om de samenleving mee te laten delen in haar successen. Daarom wordt veel geïnvesteerd in duurzame projecten die de vooruitgang van gemeenschappen bevorderen. Duurzaamheid is voor ons namelijk geen symboolpolitiek. Als bedrijf nemen we verantwoordelijkheid voor de omgeving waarin we opereren.

De intentie hebben om verantwoord bij te dragen aan de ontwikkeling van gemeenschappen en het milieu is de eerste stap. Waar het echter om gaat is de verantwoordelijkheid nemen om het containerbegrip duurzaamheid in daden om te zetten. Maatschappelijk verantwoord ondernemen is verankerd in onze visie, missie en kernwaarden. Staatsolie wil 'leidend zijn in de duurzame ontwikkeling van de energie industrie in Suriname' en 'een significante bijdrage leveren aan de vooruitgang van de samenleving'. Daarom staan onderwijs, gezondheid en veiligheid, milieu, kunst en cultuur, energie en ondernemerschap centraal in ons donatiebeleid. Net zoals wij erop staan dat werknemers verantwoordelijkheid nemen voor hun handelen, zo nemen wij als bedrijf de verantwoordelijkheid voor ons handelen binnen de gemeenschappen. Elk vraagstuk dat op ons bord komt benaderen wij met de focus om bij te dragen aan duurzame investeringen waar mogelijk. In 2014 hebben wij op basis hiervan US\$ 4,5 miljoen teruggegeven aan de gemeenschap.

Juiste balans

Wij zijn ervan overtuigd dat bedrijven die investeren in duurzaamheid, in de toekomst een dominante positie zullen innemen bij de ontwikkeling van samenlevingen. Wereldwijd zien wij dat bedrijven steeds meer kiezen voor investeringen die positieve langetermijneffecten hebben op komende generaties. De kunst is om als commercieel olie- en energiebedrijf met een bepaalde ecologische voetafdruk, de juiste balans te vinden in de 'People-Profit-Planet-gedachte': behalve geld verdienen is het onze taak om goed voor mensen, zowel eigen medewerkers als de gemeenschap, en het milieu te zorgen. Als we dit verzaken staat onze reputatie op het spel. Daarom is een belangrijk onderdeel van onze missie om 'onze reputatie te verbeteren op basis van de groeieresultaten, flexibiliteit en maatschappelijke verantwoordelijkheid van ons bedrijf'. Wij zijn ervan overtuigd dat duurzame ontwikkeling moet aansluiten op de behoeften van het heden zonder afbreuk te doen aan het vermogen van toekomstige generaties om in hun eigen behoeften te voorzien.

CSR-structuur

Recent hebben wij besloten om structuur te geven aan ons Corporate Social Responsibility-beleid (CSR). Dit houdt in dat wij het maatschappelijk ondernemen op basis van vastgestelde criteria zullen incorporeren in onze bedrijfsvoering. Het belangrijkste doel van dit beleid is om de ondernemingsactiviteiten te richten op maatschappelijke welvaart op lange termijn. Wij willen intensieve relaties onderhouden met verschillende belanghebbenden op basis van inzicht en dialoog, waarbij antwoord wordt gegeven op belangrijke ontwikkelings-

Sustainability is not symbolic at Staatsolie

For the past 35 years Staatsolie has been aware of its responsibility to share its successes with society. The company therefore invests much in sustainable projects to improve the development of communities. Sustainability is not symbolism to Staatsolie. The company is seriously dedicated to its responsibility towards the society in which it operates.

Having the intention to contribute responsibly to the development of communities and the environment is the first step. The real issue is in fact turning the umbrella term sustainability into action. Staatsolie's vision, mission and core values are focused on socially responsible entrepreneurship. The company wants to be the leader in sustainable development of the energy industry in Suriname and at the same time make a sizeable contribution to the development of society. For this reason education and safety, environment, art and culture, energy and entrepreneurship take a central position in the company's donations' portfolio. 'Similar to our demand that our staff has to take responsibility for its action, we have a responsibility towards the communities we work in. Every issue presented to us is dealt with the focus on contributing to sustainable investments where possible. Based on this principle, we returned US\$ 4.5 million to society in 2014.'

Right Balance

We are convinced that companies who invest in sustainability, secure a dominant position in the development of communities in the future. Globally we see that firms increasingly opt for investments that have positive long-term effects on the next generations. Staatsolie as a commercial oil and energy company with an ecological footprint must strike the right balance in the People-Profit-Planet concept: in addition to earning money it is our duty to take good care of people, both our own staff and society and to care for the environment. If we fail, we put our reputation at stake. Therefore, an important part of our mission is to improve our reputation based on the growth results, flexibility and social responsibility. We are convinced that sustainable development must connect to modern-day needs without undermining the ability of future generations to provide for themselves.

CSR Structure

Recently we decided to add some structure to our Corporate Social Responsibility policy (CSR). This means that we will incorporate socially responsible entrepreneurship based on fixed criteria into our corporate management. The most important objective of this policy is to focus business activities on long-term social welfare. We want to



vraagstukken uit de maatschappij. Staatsolie is lid van ARPEL, de regionale associatie van olie-, gas- en biobrandstofbedrijven in Latijns-Amerika en het Caribisch gebied. Via ARPEL hebben wij toegang tot een scala aan informatie en kennis over de inrichting van ons CSR-beleid en de afstemming daarvan op steeds scherper wordende internationale regels. Wij zijn continu bezig met de verdere ontwikkeling van het raamwerk voor economische groei, de verwezenlijking van sociale gelijkheid en de bescherming van het milieu. Zowel burgers, bedrijven en maatschappelijke organisaties moeten verantwoordelijkheid nemen voor hun omgeving.

Projecten

Hoewel Staatsolie nu werkt aan de ontwikkeling van een solide CSR-beleid, pleegt het bedrijf al jaren duurzame investeringen binnen de samenleving. Duurzame milieuprojecten genieten een hoge mate van prioriteit. Wij hebben ons gecommitteerd aan bescherming, behoud of vergroting van de kwaliteit van de biodiversiteit en het bevorderen van een schone, veilige en gezonde leefomgeving. Vanaf het begin van de zwampoperaties in Calcutta heeft Staatsolie geen nieuwe productiegebieden meer ingepolderd zoals dat is gebeurd op onze locatie te TA-58. In de zwampen wordt nu minimale infrastructuur aangelegd om de olie te produceren. Het belangrijkste doel van de nieuwe aanpak is de natuur zoveel mogelijk in haar oorspronkelijke staat te houden. Vanuit goed nabuurschap onderhoudt Staatsolie de Gangaram Pandayweg in het district Saramacca, waaraan belangrijke landbouwwarealen liggen. Daardoor kunnen bewoners van de weg hun woongenot optimaal beleven. Verder worden bij Staatsolie zowel huishoudelijk als industrieafval verantwoordelijk verwerkt. En in samenwerking met Stichting Suriname Waste Management (SUWAMA) recyclen wij onze petflessen. Suriname heeft nog geen nationale milieuwetgeving, maar Staatsolie hanteert internationale milieuriichtlijnen en de regels van het Nationaal Instituut voor Milieu en Ontwikkeling in Suriname (NIMOS).

De gezondheid van mens en milieu is voor Staatsolie erg belangrijk. In 2016 willen wij gedeeltelijk overstappen op zonne-energie. Momenteel wordt daarvoor een pilot met zonnepanelen uitgevoerd op ons hoofdkantoor. Ook hebben wij de afgelopen periode grote bijdragen geleverd aan de gezondheidssector, door onder meer donaties aan het Surinaamse Rode Kruis, het Academisch Ziekenhuis Paramaribo en St. Vincentius Ziekenhuis. Veel is ook gedaan voor het stimuleren van de leeromgeving en motivatie bij leerlingen door renovaties van scholen, bouwen van mediatheken en sponsoring van het Kinderboekenfestival. Wij zetten ons in voor een goede relatie met gemeenschappen in gebieden waar wij actief zijn. Immers, van onze waarden staat HSEC (Health, Safety, Environment and Community) bovenaan de lijst omdat wij erkennen dat zonder doelgerichte investeringen op dit vlak, van duurzaamheid geen sprake kan zijn.

De Vereniging Surinaams Bedrijfsleven heeft Staatsolie op 25 maart 2015 de People and Planet Award toegekend, voor onze inspanningen om invulling te geven aan de People-Profit-Planet-gedachte. Wij zijn vereerd met deze belangrijke onderscheiding en voelen ons verder aangemoedigd om het pad van duurzaamheid te blijven bewandelen en een Staatsolie achter te laten waar komende generaties ook trots op het 'Vertrouwen in Eigen Kunnen' zullen zijn. ⚙️

maintain intensive relations with several stakeholders based on views and dialogue, providing answers to important development issues in society. Staatsolie is affiliated to ARPEL, the regional association of oil, gas and bio fuels companies in Latin America and the Caribbean. Through ARPEL the company has access to a variety of data and knowledge on how to shape its CSR policy and to adapt it to increasingly stricter international regulations. Staatsolie is continuously dedicated to further development of the framework for economic growth, realization of social equality and protection of the environment. Citizens, companies and civil society must take responsibility for their surroundings.

Projects

Although Staatsolie has recently embarked on development of a sound CSR policy, the company has been making sustainable investments in society for years. Sustainable environment projects are highly prioritized. The company has committed itself to protection, maintaining or increasing the quality of the biodiversity and improving a clean, safe and healthy living environment. Ever since the company commenced with the swamp operations in Calcutta, it has refrained from impoldering the land similar to the TA-58 site. The company sets up minimal infrastructure in the swamps to produce oil. The most important goal of the new approach is to leave nature in its original state as much as possible. As a good neighbor, Staatsolie sees to maintenance of the Gangaram Pandayweg in the District of Saramacca, where several farming facilities are connected. Residents along the road are therefore not deprived of their living comfort.

Furthermore Staatsolie responsibly processes office and industrial waste. In cooperation with the Suriname Waste Management Foundation (SUWAMA), the company runs a PET bottle recycling program. Suriname lacks national environmental legislation, so Staatsolie applies international environmental guidelines and the rules of the National Institute for Environment and Development (NIMOS). Staatsolie is dedicated to health and environment. In 2016 it wants to introduce the use of solar energy on a small scale, reason why a pilot project is being run at the Staatsolie headquarters. The company has made several large donations to the health sector, including donations to the Suriname Red Cross Society, university hospital AZP and Roman Catholic hospital St. Vincentius Ziekenhuis. Many investments have been made to stimulating the learning environment and motivation through renovation of schools, construction of media centers and sponsoring of the Children Book Festival. We dedicate ourselves to maintaining a good relation with communities in the areas where we operate. After all, of our core values HSEC (Health, Safety, Environment and Community) tops the list, because we admit that without dedicated investments in this field there simply is no sustainability.

On 25 March 2015 the Trade and Industry Association bestowed the People and Planet Award upon Staatsolie for its efforts to fit the People-Profit-Planet concept. We are honored with this very important award and it inspires us to continue down the road of sustainability and to leave behind a company that will make future generations proud of our 'Confidence in Our Own Ability'. ⚙️



Kinderen vermaken zich met de verschillende activiteiten van de Prey Skoro.

Children enjoying the various activities of the Prey Skoro program.

Staatsolie Foundation helpt bij opzet Prey Skoro's

Vier Prey Skoro's zijn in het district Nickerie in augustus officieel geopend door Saga Interproject. De onderwijsmethode op een Prey Skoro of voorschool geeft kinderen van 2,5 tot 4 jaar de mogelijkheid om zich spelenderwijs te ontwikkelen tot zelfstandige, sociaal vaardige en leergierige peuters. De Stichting Staatsolie Foundation for Community Development heeft dit project voor een deel bekostigd.

“Veel kinderen in Suriname beginnen bij de start van het basisonderwijs met een achterstand op verschillende ontwikkelingsgebieden. Het basisonderwijs is nog niet zodanig ingericht dat het hier adequaat op in kan spelen. De Prey Skoro kan een belangrijke bijdrage leveren aan het verkleinen van deze achterstanden en het vergroten van de deskundigheid van begeleiders en leerkrachten”, vertelt Yvonne Karels-Helslijnen, projectcoördinator van de Prey Skoro's. De non-profitorganisatie Saga Interproject is vanaf 2008 gevestigd in Suriname, waar zij projecten uitvoert en programma's ontwikkelt op het gebied van zorg, welzijn, onderwijs en jeugdzorg.

Lespakket

De Sint Alfonsusschool (RKBO), de Spangenbergsschool (EBGS) en de Openbare Scholen Wageningen 1 en 3 zijn de vier basisscholen in het rijstdistrict die participeren in het project. De Prey Skoro's schrijven alleen kinderen in die zindelijk zijn en zelfstandig kunnen eten. Op deze voorscholen wordt gewerkt met Basic Learning4kids-programma dat

Staatsolie Foundation makes contribution to Prey Skoro program

Saga Interproject started four Prey Skoros (preschool) projects in the District of Nickerie in August. The method used at Prey Skoro allows very young children, aged 2.5 to 4 years, to develop into independent, socially skilled and eager preschoolers. The Staatsolie Foundation for Community Development has made a sizeable contribution to the project.

'Many children in Suriname have all kind of arrears when they enter elementary education. The education system lacks the capacity to deal with these. Prey Skoro is therefore an important tool to decrease these arrears and increase the expertise of coaches and teachers,' says Yvonne Karels-Helslijnen, project coordinator of the Prey Skoro program. The non-profit organization Saga Interproject was established in 2008 in Suriname, carrying out projects and developing programs in the field of care, wellbeing, education and youth care.

Curriculum

The Sint Alfonsusschool (Roman Catholic), the Spangenbergsschool (Moravian) and public schools Wageningen 1 and 3 are the four elementary schools participating in the project in the western rice district. The Prey Skoro program only enrolls children that are



ontwikkelingsgebieden van de kinderen methodisch stimuleert. Dit kan individueel, in kleine groepen of in grote groepen. Er wordt gewerkt met negen maandelijkse thema's, waarin de leerervaringen en vaardigheden zijn verwerkt die de kinderen moeten opdoen. De activiteiten zijn gericht op ervaringsleren. "Bij het thema 'De fruit- en groentenmand' bijvoorbeeld leren de kinderen zelf sap maken. De kinderen doen op deze manier echt actief mee bij zo'n les en ervaren ze hierdoor persoonlijke en taalontwikkeling."

Het curriculum omvat naast het inhoudelijke lesprogramma ook een ouderparticipatieprogramma. De taken, doelen en handelingen van de leerkracht zijn belangrijk, maar ook een ouderparticipatie van rond de 75 procent, bij de leeractiviteiten van hun kinderen, is een vereiste. Voor de leerkrachten is er constante training en coaching om hun deskundigheid op peil te houden en te vergroten.

Doel en meerwaarde

"Uit onze ervaring met Prey Skoro weten wij dat als je van jongs af aan met begeleiding begint, de kinderen grotere sprongen maken in het basis-onderwijs. De kans op doubleren is kleiner. Prey Skoro moet op lange termijn leiden tot het verkleinen van leerachterstanden." De toegepaste methodiek helpt bij de verbetering van de deskundigheid van leerkrachten en de opvoedingsvaardigheden van de ouders.

Saga Interproject is verantwoordelijk voor de exploitatie, het beheer en het onderhoud van de Prey Skoro. De ouders dragen maandelijks SRD 50 bij voor de uitvoering van het inhoudelijke programma en de exploitatie van de scholen.

Resultaten Prey Skoro

De Prey Skoro's hebben vooral een positieve invloed op de verstandelijke ontwikkeling. Kinderen van de Prey Skoro blijken een duidelijke voorsprong te hebben ten opzichte van hun leeftijdsgenoten. Zij kunnen zich over het algemeen beter concentreren, zijn taakgerichter, begrijpen opdrachten sneller, hebben minder herhaling nodig, kunnen sneller verbanden leggen, werken netter, nauwkeuriger en in een hoger tempo. Ook ouders en leerkrachten van de vervolgschool geven aan dat deze kinderen een grotere woordenschat hebben en duidelijke, complexe zinnen maken. Ze kunnen beter luisteren en stellen gerichtere vragen.

In de districten Coronie, Saramacca, Paramaribo, Wanica en Para zijn in totaal vijftien Prey Skoro's. Vanaf de start van dit project zijn reeds 838 kinderen uitgestroomd. Om de kwaliteit van het programma niet te laten verzwakken, worden jaarlijks onderzoeken gedaan naar de kwaliteit. Het programma voldoet aan 81 procent van de internationale standaarden en eisen. Het gehele traject voor de opzet van de vier Prey Skoro's duurt van januari 2015 tot januari 2016. Dit project kost ruim 100.000 euro. De Stichting Staatsolie Foundation heeft hieraan bijgedragen met meer dan 13.000 euro. ☼

potty-trained and can eat by themselves. These preschools apply the Basic Learning4kids program, for methodically stimulating the children's cognitive development. Application is either individually or in small or large groups. The educators work with nine monthly themes containing experiences and skills the children must make their own. The activity is focused on learning by experience. For example, from the theme 'The Fruit and Veggies Basket' children learn how to make juice. They participate actively and experience the exercise as a development and language objective.'

Next to the normal program, the curriculum includes a parents' participation program. The duties, objectives and activities of teachers are important, as well as parents' participation of at least 75 percent. For teachers it is a constant training and coaching to improve their own expertise and keep abreast of new developments.

Goal and Added Value

'From our experience with the Prey Skoro program we know that the younger you start coaching children, the better their development in elementary education. Chances children will become repeaters are slim. On the long run Prey Skoro must take away arrears.' The applied method helps improving expertise of teachers and parenting skills.

Saga Interproject is in charge of the exploitation, management and maintenance of the Prey Skoro program, while parents contribute a monthly sum of SRD 50 for implementation of the program and exploitation of the schools.

Prey Skoro Results

The program has a positive influence on the intellectual development of children. Prey Skoro trained children have a undeniable head start compared to their peers. Their concentration is better, they understand tasks better, barely need repetition and they are able to see links faster. Their work is neat, more accurate and produced at a higher speed. Parents and teachers at the educational next level agree that children have a bigger vocabulary and are able to make more complex sentences. They have better listening skills and their questions are more directed.

The Districts of Coronie, Saramacca, Paramaribo, Wanica and Para have 15 Prey Skoro centers. Since the start of the project some 838 children have been trained. Annual surveys must guarantee constant quality of the program, which meets 81 percent of international standards. The entire project in Nickerie runs a year from January 2015 to January 2016 and is budgeted at 100,000 Euros. The Staatsolie Foundation contributed over 13,000 Euros. ☼

Personneelsnieuws/Personnel News

Maart/March-September/September

NIEUWE MEDEWERKERS/NEW EMPLOYEES



Benito Wong

Mechanical Maintenance Engineer
Reliability & Maintenance
Engineering
1 juni 2015



Yinxia Mac Donald

Cost Control Officer
Business Economics
1 juli 2015



Steve Mannes

Health Safety Administrator
Health Safety Environment
1 juli 2015



Gianini Kroes

Jr. Production Engineer
Business Economics
1 juli 2015



Riane Ramkhelawan

Jr. Geo Technician
Production Geology
16 juli 2015



Thomas Ravestein

Enhance Oil Recovery
Reservoir Engineer
Enhance Oil Recovery Team
1 augustus 2015



Debbie Mohamed

Civil/Mechanic Draftsman
Engineering & Construction
16 augustus 2015



Soerayda Makdoembaks

Jr. Reservoir Engineer
Reservoir Engineering
16 augustus 2015



Mitchell Mackintosch

Jr. Reservoir Engineer
Reservoir Engineering
16 augustus 2015



Vedika Gopal

Jr. Reservoir Engineer
Reservoir Engineering
16 augustus 2015

GEBOREN/BORN

KIND VAN/CHILD OF	NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT
Poeketi N.	Syenna	Exploration
Sendar J.	Ismayel	Non Financial Audit
Griffith C.	Seth	Petroleum Contracts
Moredjo M.	Angel-Jane	Drilling
Dragman O.	Isabel	Procurement General
Atmowijono E.	Esperanza	Refining Operations
Atmowirono R.	Joshua	Crude Treatment-TA58
Karsiman G.	Jaylon	Finance Administration
Kasandiredjo J.	Zayn	Refining Operations

BEVORDERINGEN/PROMOTIONS

NAAM/NAME	FUNCTIE/POSITION	AFDELING/DEPARTMENT
Sewmangel S.	Accounts Payable Supervisor	Finance Administration
Blank W.	Head Mechanic	Heavy Equipment Maintenance
Gangadien R.	Head Welder	Heavy Equipment Maintenance
Thakoer D.	Operations Technician	Refining Operations
Defares M.	Production Engineer	Production Engineering
Chandoe R.	Production Engineer	Tambaredjo Noordwest
Lie A Kwie K.	Manager Health Safety Environment Tout Lui Faut	Health Safety Environment Tout Lui Faut
Woelkens M.	Manager Business Economics	Business Economics
Kalpoe J.	Manager Maintenance & Turnaround	Maintenance & Turnaround
Gajapersad W.	Manager Technical Services	Technical Services Refinery
Refos M.	Manager Refining Operations	Refining Operations
Kuhn S.	Sr. Geologist	Petroleum Contracts
Griffith C.	Sr. Geologist	Petroleum Contracts
Macintosch M.	Reporting Officer	Finance Administration
Kasdiran V.	Non-Financial Audit Officer	Non-Financial Audit

JUBILARISSEN/JUBILEES

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT	DATUM/DATE
-----------	---------------------	------------

12,5 JAAR:

Moe Soe Let K.	Enhance Oil Recovery Team	1 juli 2015
----------------	---------------------------	-------------

20 JAAR:

Amain R.	Community Relations	15 augustus 2015
Baldew N.	Suriname Ethanol Surgar Projects	1 juli 2015
Caupain R.	Calcutta Operations	15 juni 2015
Chin A Lien H.	Production Operation General	1 juni 2015
Dompig M.	Sales Administration	17 juli 2015
Gajadien-Joella J.	Legal Affairs	1 juli 2015
Graanoogst F.	Petrophysics & Special Projects	1 juli 2015
Harpal J.	Drilling	15 augustus 2015
Karselan F.	Crude Treatment- TA58	23 augustus 2015
Mac Donald D.	Healty Environment Safety & Quality	1 juli 2015
Ratchasing D.	Business Control	1 augustus 2015
Rozen S.	Wellservicing & Well Completion	23 augustus 2015
Silos-Sluer S.	Public Relations	17 juli 2015
Soeknandan A.	Engineering & Maintenance Service General	7 augustus 2015
Tedjai R.	Calcutta Operations	23 augustus 2015

25 JAAR:

Changur K.	Exploration & Production Data Management	16 juli 2015
Chotoe S.	Tambaredjo Noordwest	16 juli 2015
Djosemito R.	Calcutta Operations	6 juni 2015
Goerdajal S.	Infrastructure & Development	16 juli 2015
Groenewoud J.	Drilling	9 augustus 2015
Hanoeman B.	Plant Security & Personnel Services Saramacca	1 juni 2015
Kallen van J.	Drilling (Rig 7)	9 augustus 2015
Koster I.	Field Production Tambaredjo	18 juni 2015
Maikoe S.	Wellservicing & Well Completion	16 juli 2015
Oedit S.	Plant Security & Personnel Services Saramacca	1 augustus 2015
Ori A.	Utilities	4 juni 2015
Pirthipal S.	Drilling	18 juni 2015
Sabying R.	Crude Treatment- TA58	18 juni 2015
Troenodrono H.	Drilling	16 juli 2015
Wongsoredjo J.	Tambaredjo Noordwest	18 juni 2015

30 JAAR:

Joseph G.	Stores	22 juli 2015
King R.	Marine Operations & Oil Movement	15 augustus 2015
Mentopawiro E.	Finance Administration	1 juli 2015
Roepnarain K.	Procurement General	22 juli 2015
Watamaleo C.	Managing Directorate	5 juni 2015

HUWELIJK/MARRIAGE

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT	PARTNER
Chin A Fat A.	Business Economics	Kramp Kesney
Amatbasar A.	Field Production Tambaredjo	Kromosentono Sementtha
Pinas N.	Tambaredjo Noordwest	Asidan Ijelta
Kasandiredjo J.	Refining Operations	Gokoel Missier Caroline

UIT DIENST (pensioen)/RESIGNATION (pension)

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT
Defares I.	Healty Safety Environment
Vreeswijk G.	Finance Administration
Manobar B.	Infrastructure Development

UIT DIENST /RESIGNATION

NAAM/NAME	AFDELING/DEPARTMENT
Dijo R.	Refinery Expansion Project
Djoehari M.	Refinery Expansion Project
Blik N.	Refinery Expansion Project
Defares M.	Corporate Planning
Tjoen-A-Choy R.	Refining Technical Services
Fitz-James A.	Heavy Equipment Maintenance

Gemeenschapsproject / Community Project



Organisatie/organization : Parvatischool / Parvati school

Doel/objective : Bouw mediatheek, geschenk van Stichting Staatsolie Foundation. / Building a media center, a gift from the Stichting Staatsolie Foundation.

